

圣大解脱经汉译本

依敦煌宝藏校刊

大通方广忏悔灭罪  
庄严成佛经



简体拼音分段版

dà tōng fāng guǎng chàn wén  
大通方广忏文

chénwén dì  
陈文帝

pú sà jiè dì zǐ qǐ shǒu hé nán sān bǎo  
菩萨戒弟子稽首和南三宝。

qiè yǐ zhū fó chà tǔ bù kě yán shuō rú lái  
窃以诸佛刹土，不可言说；如来

chēng hào wú yǒu xiàn liàng huò guò qù xiàn zài gòng qǔ  
称号，无有限量。或过去现在，共取

pō luó zhī xìng huò tóng shí yì shì jù yǒu shì jiā zhī  
颇罗之姓；或同时异世，俱有释迦之

míng huò míng wáng shí yì huò rán dēng sān wàn qù lái  
名。或明王十亿，或燃灯三万。去来

sān jiè biàn mǎn shí fāng wén míng zhě lí chén shòu chí  
三界，遍满十方。闻名者离尘，受持

zhě dé dào qí wéi gōng dé nán yòng sī yì  
者得道。其为功德，难用思议。

shì jiā rú lái yǐ wú ài lì yóu suǒ luó zhī jìng  
释迦如来以无碍力，游娑罗之净

dào zhǐ jí xiáng zhī fú dì bǎo chí huà shēng zì yǒng  
道，止吉祥之福地。宝池化生自踊，

shuō dà tōng fāng guǎng chū sān bǎo míng hào pì rú liù tiān  
说大通方广，出三宝名号，譬如六天，

zǒng guī yì chéng dì zǐ yòng cí bēi zhī xīn xiū píng děng  
总归一乘。弟子用慈悲之心，修平等

zhī yè cháng yǐ wàn bāng yǒu zuì zé zì yì rén sì  
之业。常以万邦有罪，责自一人；四

shēng wèi ān lǐ wéi zhòng rèn suǒ yǐ xūn xiū zài jǐ  
生未安，理为重任。所以熏修在己，

rì zè wàng láo jīng jìn wéi xīn yè fēn wèi xī pú  
日仄忘劳；精进为心，夜分未息。菩

sà xíng chù jiē yuàn shòu chí zhū fó fǎ mén xī lìng  
萨行处，皆愿受持；诸佛法门，悉令

rú shuō yù shǐ pǔ tiān shuài tǔ wú fù bù wèi zhī chén  
如说。欲使普天率土，无复怖畏之尘；

rú dòng yuān fēi yǒng dé guī yī zhī dì  
蠕动蜎飞，永得皈依之地。

jīn jīn yī jīng jiào xíng fāng guǎng chàn huǐ dú sòng  
今谨依经教，行方广忏悔。读诵

bǎi biàn yòu rào qī zā tú xiāng mò xiāng jìn zhuāng yán  
百遍，右绕七匝。涂香末香，尽庄严

zhī xiàng zhèng niàn zhèng guān qīng jīng kěn zhī xīn  
之相；正念正观，罄精恳之心。

xiàn qián dà zhòng zhì xīn jìng lǐ běn shī shì jiā rú  
现前大众，至心敬礼本师释迦如

lái lǐ fāng guǎng jīng zhōng suǒ shuō sān bǎo míng zì yuàn zhū  
来，礼方广经中所说三宝名字。愿诸

fó pú sà xún shēng fù xiǎng fàng jìng guāng míng zhào zhū  
佛菩萨，寻声讷响，放净光明，照诸

àn zhuó shī qīng liáng shuǐ miè zī kě ài dēng liù dù  
暗浊，施清凉水，灭兹渴爱。登六度

zhōu rù sān mèi hǎi zǒng wàn yǒu ér huì zhēn rú qí  
舟，入三昧海。总万有而会真如；齐

sān jiè ér dēng shí fǎ  
三界而登实法。

qǐ shǒu jìng lǐ cháng zhù sān bǎo  
稽首敬礼常住三宝。

《大通方广忏悔灭罪庄严成佛经》

大通方广忏文



lú xiāng zàn  
炉香赞

lú xiāng zhà ruò fǎ jiè méng xūn  
炉香乍爇 法界蒙熏

zhū fó hǎi huì xī yáo wén suí chù jié xiáng yún  
诸佛海会悉遥闻 随处结祥云

chéng yì fāng yīn zhū fó xiàn quán shēn  
诚意方殷 诸佛现全身

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà (三称)  
南无香云盖菩萨摩诃萨 (三称)



jìng kǒu yè zhēn yán

# 净口业真言

ōng xiū lì xiū lì  
唵 修唎 修唎

mó hē xiū lì xiū xiū lì suō pó hē  
摩诃修唎 修修唎 娑婆诃

jìng yì yè zhēn yán

# 净意业真言

ōng wā jī là dá hē hē hōng  
唵 嚩日啰怛诃贺斛

jìng shēn yè zhēn yán

# 净身业真言

ōng xiū duō lì xiū duō lì  
唵 修哆唎 修哆唎

xiū mó lì xiū mó lì suō pó hē  
修摩唎 修摩唎 娑婆诃

jìng sān yè zhēn yán  
净三业真言

ōng suō wā pó wā shù tuó suō wā dá mó  
唵 娑嚩婆嚩秫驮 娑嚩达摩  
suō wā pó wā shù dù hàn  
娑嚩婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēn yán  
安土地真言

ná mó sān mǎn duō mǔ tuó nán  
南无三满哆 母驮喃  
ōng dù lǔ dù lǔ dì wěi suō pó hē  
唵 度噜度噜 地尾娑婆河

pǔ gòng yǎng zhēn yán  
普供养真言

ōng gā gā nà sān pó wā wà jī là hōng  
唵 讖讖曩 三婆嚩 袜日啰斛



zàn fó jì

# 赞佛偈

shì jiā móu ní tiān rén shī  
释迦牟尼天人师

suō pó shì jiè zhuǎn fǎ lún  
娑婆世界转法轮

sān tú liù dào wén miào fǎ  
三途六道闻妙法

sì shēng shí lèi méng cí ēn  
四生十类蒙慈恩

tiān shàng tiān xià wú rú fó  
天上天下无如佛

shí fāng shì jiè yì wú bǐ  
十方世界亦无比

shì jiān suǒ yǒu wǒ jìn jiàn  
世间所有我尽见

yí qiè wú yǒu rú fó zhě  
一切无有如佛者

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó

南无本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì  
开经偈

wú shàng shèn shēn wēi miào fǎ  
无上甚深微妙法

bǎi qiān wàn jié nán zāo yù  
百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí  
我今见闻得受持

yuàn jiě rú lái zhēn shí yì  
愿解如来真实义

guī yī fā xīn jì  
皈依发心偈

wú shàng sān bǎo fó fǎ sēng  
无上三宝佛法僧

zhí zhì pú tí yǒng guī yī  
直至菩提永皈依

wǒ yǐ suǒ xiū zhū fú dé  
我以所修诸福德

wèi lì zhòngshēng yuàn chéng fó  
为利众生愿成佛



中大通方廣懺悔滅罪莊嚴成佛經

dà tōng fāng guǎng chàn huǐ miè zuì  
**大通方广忏悔灭罪**

zhuāng yán chéng fó jīng juàn shàng  
**庄严成佛经卷上**

rú shì wǒ wén yì shí fó zài wáng shè dà chéng  
**如是我闻：一时，佛在王舍大城，**

yǔ dà bǐ qiū zhòng bā wàn rén jù zhū pú sà sān wàn liù  
**与大比丘众八万人俱。诸菩萨三万六**

qiān rén yì shēng bǔ chù lí zhū gài zhàng wēi dé zì  
**千人。一生补处，离诸盖障，威德自**

zài xiǎn shuō rú lái fāng biàn mì yì qīng jìng fó chà  
**在；显说如来方便密意，清淨佛刹，**

dà zuò fó shì jiē xī chéng jiù zhū fó wēi dé zhī suǒ  
**大作佛事，皆悉成就；诸佛威德之所**

jiàn lì wèi hù fǎ zàng shòu chí dà chéng néng shī zǐ  
**建立，为护法藏，受持大乘，能师子**

hǒu zhèn dà fǎ léi míng wén shí fāng  
**吼，震大法雷，名闻十方。**

qí dé gāo dà rú xū mí shān zhì huì shēn guǎng  
**其德高大，如须弥山；智慧深广，**

yóu rú dà hǎi xiáng fú zhòng mó shè zhū wài dào shǐ  
**犹如大海。降伏众魔，摄诸外道，使**

lìng qīng jìng jù zú zhū lì wú ài jiě tuō ān zhù  
令清淨；具足诸力，无碍解脱，安住

bú dòng niàn dìng zǒng chí yào shuō biàn cái sì děng  
不动，念定总持；乐说辩才，四等、

liù dù wú liàng fāng biàn yī qiè fǎ yì wú bù jù  
六度、无量方便、一切法义，无不具

zú suí shùn zhòngshēng zhuǎn bú tuì lún shì yǒu wú zhì  
足；随顺众生，转不退轮，示有无智，

shàn jiě fǎ xiàng xiàn rù sān mèi wǔ yǎn suǒ jiàn zhī  
善解法相；现入三昧，五眼所见，知

zhòngshēng gēn wēi dé wú liàng gài zhū dà zhòng chán dìng  
众生根；威德无量，盖诸大众；禅定、

zhì huì yǐ xiū qí xīn xiàng hǎo yán shēn zhòngxiàng dì  
智慧，以修其心；相好严身，众相第

yī xīn rú xū kōng shě zhū shì jiān suǒ yǒu sè hǎo  
一；心如虚空，舍诸世间所有色好；

dá zhū fǎ xìng wú ài zhì huì shàn zhī zhòngshēng wǎng  
达诸法性，无碍智慧；善知众生，往

lái suǒ qù jù zhū sān mèi jìn wú děngděng jiǔ zhòng  
来所趣；具诸三昧，近无等等；久种

shàn gēn dé fó zì zài zhì huì jù zú shí lì sì  
善根，得佛自在智慧，具足十力、四

wú suǒ wèi shí bā bú gòng fǎ tōng dá shàn qù mén  
无所畏、十八不共法；通达善趣门，

guān bì zhū è dào děng shì zhòngshēng rú shì yī zǐ  
关闭诸恶道；等视众生，如视一子，

ér shēng wǔ dào shì xiàn qí shēn yù dù zhòngshēng zuò  
而生五道，示现其身，欲度众生，作

dà yī wáng chū yú shēng sǐ shàn liáo zhòng bìng yīng bìng  
大医王，处于生死，善疗众病，应病

yǔ yào lìng dé fú xíng yǒng lí shēng sǐ qí yǒu wén  
与药，令得服行，永离生死；其有闻

zhě wú bù jiě tuō jù zú rú shì wú liàng gōng dé  
者，无不解脱。具足如是无量功德，

céng gòng yǎng guò qù wú liàng zhū fó míng jiàn fó xìng zhī  
曾供养过去无量诸佛，明见佛性，知

rú lái cháng cháng shuō zhòngshēng jìn yǒu fó xìng  
如来常，常说众生尽有佛性。

qí míng yuē wén shū shī lì pú sà dìng guāng pú  
其名曰：文殊师利菩萨、定光菩

sà lóng shù pú sà guān shì yīn pú sà dà shì zhì  
萨、龙树菩萨、观世音菩萨、大势至

pú sà yào wáng pú sà yào shàng pú sà pǔ xián pú  
菩萨、药王菩萨、药上菩萨、普贤菩

sà fǎ zì zài wáng pú sà shī zǐ hǒu pú sà tuó  
萨、法自在王菩萨、师子吼菩萨、陀

luó ní pú sà bǎo zàng pú sà cháng jīng jìn pú sà  
罗尼菩萨、宝藏菩萨、常精进菩萨、

bù xiū xi pú sà xìn xiàng pú sà wú shèng pú sà  
不休息菩萨、信相菩萨、无胜菩萨、

mí lè pú sà rú shì děng pú sà mó hē sà sān wàn liù  
弥勒菩萨。如是等菩萨摩诃萨三万六

qiān rén  
千人。

fù yǒu bā shí wàn yì wēi lì zhū tiān jí zhū bǐ  
复有八十万亿威力诸天，及诸比

qiū bǐ qiū ní yōu pó sè yōu pó yí tiān  
丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷，天、

lóng yè chā rén fēi rén děng  
龙、夜叉、人非人等。

shì tí huán yīn yǔ wú liàng tiān rén zài yú kōng  
释提桓因，与无量天人，在于空

zhōng yù bǎo tiān huā wú liàng yīn yuè zì rán ér zuò  
中，雨宝天华；无量音乐，自然而作。

fàn mó sān bō tiān shāo miào tiān xiāng gòng yǎng rú lái  
梵摩三钵天，烧妙天香，供养如来，

xiāng yān biàn zhì shí fāng wú liàng shì jiè yuàn jiē pǔ tóng gòng  
香烟遍至十方无量世界，愿皆普同供

yǎng shí fāng yí qiè zhū fó gòng yǎng shí fāng yí qiè zhū fǎ  
养十方一切诸佛、供养十方一切诸法、

gòng yǎng shí fāng yí qiè zhū dà pú sà shì zhū tiān děng  
供养十方一切诸大菩萨。是诸天等，

wèi lì rú shì gòng yǎng zhū fó wèi qiú dà chéng wú shàng  
为利如是，供养诸佛，为求大乘无上

zhī dào  
之道。

ěr shí shì zūn yǔ rú shì děng wú liàng wú biān dà  
尔时，世尊与如是等无量无边大

zhòng qián hòu wéi rào fā xiàng suō luó  
众，前后围绕，发向娑罗。

èr yuè shí wǔ rì lín yù niè pán shí yǐ fó  
二月十五日，临欲涅槃时，以佛

shén lì dà bēi pǔ fù yù shè zhòngshēng chū dà yīn  
神力，大悲普覆，欲摄众生，出大音

shēng qí shēng biàn mǎn nǎi zhì shí fāng suí qí lèi yīn  
声。其声遍满，乃至十方，随其类音，

pǔ gào zhòngshēng jīn rì rú lái yīng zhèng biàn zhī  
普告众生：今日如来、应、正遍知，

lián mǐn zhòngshēng fù hù zhòngshēng shè shòu zhòngshēng děng  
怜悯众生、覆护众生、摄受众生，等

shì zhòngshēng rú shì yì zǐ wú guī yī zhě wèi zuò  
视众生，如视一子。无皈依者，为作

guī yī wèi jiàn fó xìng zhě lìng jiàn fó xìng wèi lí  
皈依；未见佛性者，令见佛性；未离

fán nǎo zhě lìng lí fán nǎo wú ān wěn zhě wèi zuò  
烦恼者，令离烦恼；无安隐者，为作

ān wěn wèi jiě tuō zhě wèi zuò jiě tuō wèi ān lè  
安隐；未解脱者，为作解脱；未安乐

zhě lìng dé ān lè wèi lí yí huò zhě lìng lí yí  
者，令得安乐；未离疑惑者，令离疑

huò wèi chàn huǐ zhě lìng dé chàn huǐ wèi niè pán zhě  
惑；未忏悔者，令得忏悔；未涅槃者，



lǐng dé niè pán

令得涅槃。

ěr shí dào biān qīng jìng píng zhèng jí xiáng fú

尔时，道边清净、平正，吉祥福

dì zòng guǎng zhèng děng shí qiān yóu xún fó jiàn cǐ dì píng

地，纵广正等十千由旬。佛见此地平

zhèng qīng jìng jí biàn zhǐ zhù gào zhū bǐ qiū jīn

正、清净，即便止住，告诸比丘：今

yú shì zhōng kě yǐ shuō fǎ

于是中，可以说法。

ěr shí ā nán bǐ qiū bái fó yán shì zūn

尔时，阿难比丘白佛言：世尊！

rú lái shì zūn xī cháng xìng hào shān lín qīng jìng liú shuǐ

如來世尊，昔常性好山林、清淨流水、

huā guǒ yuán lín jīn yú shì zhōng yì wú liú shuǐ yì

华果园林。今于是中，亦无流水，亦

wú lín shù yì wú jù luò guó tǔ rén mín jīn

无林树，亦无聚落、国土、人民。今

rì rú lái ān jū shuō fǎ yuǎn lái zhě zhòng jī láo pí

日如来安居说法，远来者众，饥劳疲

fá xìng mìng bù jì yǒu shí yǒu mìng yǒu mìng yǒu shēn

乏，性命不济。有食有命，有命有身，

yǒu shēn yǒu dào wú shí wú mìng wú mìng wú shēn wú

有身有道；无食无命，无命无身，无

shēn wú dào jīn yú shì zhōng wú yǒu rú shì kě yì zhī

身无道。今于是中，无有如是可意之

shì yún hé shì zūn yú zhōngshuō fǎ  
**事，云何世尊于中说法？**

ěr shí dà zhì shè lì fú yǐ fó zhì lì gào  
**尔时，大智舍利弗以佛智力，告**

ā nán yán xiān yīng wèi fǎ bù xū yú niàn rú lái  
**阿难言：先应为法，不须余念。如来**

shì zūn bú dàn shí lì sì wú suǒ wèi rú lái shì zūn  
**世尊不但十力、四无所畏，如来世尊**

yǒu rú shì wú liàng lì yī qiè wú suǒ wèi zhì huì wú  
**有如是无量力、一切无所畏，智慧无**

liàng wēi shén wú liàng wú guī yī zhě wèi zuò guī yī  
**量、威神无量：无皈依者，为作皈依；**

wèi jiàn fó xìng zhě lìng jiàn fó xìng wèi lí fán nǎo zhě  
**未见佛性者，令见佛性；未离烦恼者，**

lìng lí fán nǎo wèi ān wěn zhě wèi zuò ān wěn wèi  
**令离烦恼；未安隐者，为作安隐；未**

jiě tuō zhě lìng dé jiě tuō wèi ān lè zhě lìng dé  
**解脱者，令得解脱；未安乐者，令得**

ān lè wèi niè pán zhě lìng dé niè pán  
**安乐；未涅槃者，令得涅槃。**

rú lái shì zūn yǒu rú shì děng wú liàng shén lì hé  
**如来世尊有如是等无量神力，何**

yōu rú lái ér wú zì rán  
**忧如来而无自然？**

wǒ niàn wǎng xī wéi mó dà shì wèi zhòng shuō fǎ  
我念往昔，维摩大士为众说法，

tā fāng pú sà shēng wén yuán jué wēi lì zhū tiān  
他方菩萨、声闻、缘觉、威力诸天、

lóng shén dà zhòng jí zài fāng shì wèi céng yǒu shí  
龙神、大众，集在方室，未曾有食。

wǒ shí niàn yán cǐ zhū dà zhòng yún hé dé shí  
我时念言：‘此诸大众，云何得食？’

dà shì wéi mó jí yǔ wǒ yán shēng wén shǎo zhì  
大士维摩即语我言：‘声闻少智，

yīng niàn zhèng fǎ yún hé xiān guān xié mìng yī shí jí yǐ  
应念正法。云何先观邪命衣食，及以

chuáng zuò  
床座？’

wéi mó dà shì shuō shì yǔ shí tiān rén dé dào  
维摩大士说是语时，天、人得道，

wǒ huái cán kuì rǔ jīn suǒ niàn yì fù rú shì  
我怀惭愧。汝今所念，亦复如是。

ěr shí rú lái jí gào ā nán shí rú dà zhì  
尔时，如来即告阿难：实如大智

shè lì fú yǔ yīng niàn dà chéng mò niàn ān shēn  
舍利弗语，‘应念大乘，莫念安身。’

zuò shì yǔ yǐ jí rù sān mèi yǐ wēi shén lì  
作是语已，即入三昧。以威神力，

jí shí qí dì yǒu yī jīn huā cóng dì yǒng chū qí huā  
即时其地，有一金华从地涌出。其华

chū gāo sì shí wàn yóu xún biàn fù sān qiān dà qiān shì jiè  
出高四十万由旬，遍覆三千大千世界，

liú lí luó wǎng mí fù jīn huā qí jīn huā xià yǒu bǎo  
琉璃罗网弥覆金华；其金华下，有宝

yù chí yǔ huā zhèngděng míng wéi bā gōng dé xiāng shuǐ  
浴池，与华正等，名为八功德，香水

mí mǎn qí chí sì àn yǒu zhǒngzhǒng míng huā suǒ wèi  
弥满；其池四岸，有种种名华：所谓

yōu bō luó huā jū wù tóu huā bō tóu mó huā fēn  
优钵罗华、拘物头华、波头摩华、芬

tuó lì huā yǒu rú shì děngzhǒngzhǒng wú liàng míng huā zhuāng  
陀利华，有如是等种种无量名华庄

yán bǎo chí  
严宝池。

ruò jiàn rú shì jīn huā bǎo chí dé fǎ yǎn jìng  
若见如是金华、宝池，得法眼净，

hé kuàng rù zhōng ér dé xǐ yù ruò rù xǐ yù jí  
何况入中，而得洗浴？若入洗浴，即

dé qīng jìng wú shēng fǎ rěn qí jīn huā xià yǒu bǎo shī  
得清净无生法忍。其金华下，有宝师

zǐ zuò qí shī zǐ zuò gāo bǎi yóu xún  
子座，其师子座，高百由旬。

ěr shí rú lái zuò yú bǎo zuò shēn zhū máo kǒng  
尔时，如来坐于宝座，身诸毛孔、

shàng xià zhī jié fàng dà guāng míng rú lái jīn guāng míng  
上下肢节，放大光明。如来金光明，

yǔ jīn huā tóng sè cóng huā sì miàn jīn guāng liú chū  
与金华同色；从华四面，金光流出，

pǔ zhào shí fāng yī qiè fó tǔ fó guāng jīn huā suǒ zhào  
普照十方一切佛土。佛光、金华所照

zhī chù shān gǔ guó tǔ gāo xià píng zhèng jiē zuò jīn  
之处，山谷国土，高下平正，皆作金

sè wú yǒu huì è dì yù xiū xi è guǐ jiě tuō  
色，无有秽恶；地狱休息，饿鬼解脱，

chú yī chǎn tí bàng fāng děng jīng yǐ fó shén lì tā  
除一阐提、谤方等经。以佛神力，他

fāng guó tǔ jí cǐ zhōng guó xī jiē yī děng wú yǒu  
方国土，及此中国，悉皆一等，无有

shū yì  
殊异。

shí fāng zhū fó guān cǐ guāng yǐ yì kǒu tóng yīn  
十方诸佛观此光已，异口同音，

jù tàn shì jiā shàn zāi shàn zāi dà cí shì zūn  
俱叹释迦：善哉，善哉！大慈世尊，

jīn fàng guāng míng yì yú cháng míng xī rì fàng guāng xiān  
今放光明，异于常明。昔日放光，先

zhào dōng fāng jīn rì fàng guāng sì miàn yī shí pǔ zhào  
照东方；今日放光，四面一时，普照

shí fāng dāng zhī cǐ guāng yù dù kǔ nǎo yí qiè zhòngshēng  
 十方。当知此光，欲度苦恼一切众生，

shǐ chū sān jiè dào dà niè pán  
 使出三界，到大涅槃。

ěr shí tā fāng shí fāng zhū fó yì kǒu tóng yīn  
 尔时，他方十方诸佛，异口同音，

gào qí shì zhě dà pú sà zhòng zhū shàn nán zǐ rǔ  
 告其侍者、大菩萨众：诸善男子！汝

dēngdāng zhī jīn rì zhōng guó suō pó shì jiè shì jiā móu  
 等当知，今日中国娑婆世界，释迦牟

ní rú lái fàng dà guāng míng bì shuō miào fǎ dù kǔ  
 尼如来，放大光明，必说妙法，度苦

zhòngshēng rǔ dēng jīn zhě yīng wǎng bǐ tǔ gòng yǎng bǐ  
 众生。汝等今者，应往彼土，供养彼

fó qǐng jué suǒ yí tīng shòu jīng fǎ  
 佛，请决所疑，听受经法。

bǐ tǔ zhòngshēng xī lái gāng è xū wěi bù shí  
 彼土众生，昔来刚恶，虚伪不实，

bú xìn yì chéng shì jiā dà cí wàn shàn fāng biàn wèi  
 不信一乘。释迦大慈，万善方便，为

kāi sān chéng dù tuō sān yǒu suī shuō sān chéng shàng yǔ  
 开三乘，度脱三有。虽说三乘，上语

yì shàn zhōng yǔ yì shàn xià yǔ yì shàn yì wèi shèn  
 亦善、中语亦善、下语亦善，义味甚

shēn chún bèi jù zú  
 深，纯备具足。

bī fó shì zūn bǎi qiān wàn jié bù kě zhí jiàn  
彼佛世尊，百千万劫，不可值见；

suǒ shuō jīng fǎ bù kě dé wén bǐ zhū dà zhòng bù  
所说经法，不可得闻；彼诸大众，不

kě shí huì shì jiā suǒ shēng shū miào jīn huā bù kě dé  
可时会；释迦所生殊妙金华，不可得

jiàn shì gù rǔ děng jīn wǎng bǐ tǔ dé jiàn bī fó  
见。是故，汝等今往彼土，得见彼佛，

qǐng wèn suǒ yí zì dé lì yì fù lì zhòngshēng  
请问所疑，自得利益，复利众生。

zuò shì yǔ yǐ shí fāng fó tǔ yī yī gè yǒu  
作是语已，十方佛土，一一各有

shí yì pú sà jí cóng zuò qǐ wèi fó zuò lǐ jù  
十亿菩萨，即从座起，为佛作礼，俱

tóng fā lái yī yī pú sà gè yǒu bǎi qiān yīn yuè  
同发来。一一菩萨，各有百千音乐，

yù bǎo miào huā lái dào fó suǒ  
雨宝妙华，来到佛所。

dào fó suǒ yǐ rào fó qī zā wèi fó zuò lǐ  
到佛所已，绕佛七匝，为佛作礼，

què zuò yī miàn jù gòng fā shēng yì kǒu tóng yīn ér  
却坐一面，俱共发声，异口同音，而

bái fó yán shì zūn wǒ děng jīn zhě yù yǒu suǒ wèn  
白佛言：世尊！我等今者，欲有所问。

wéi yuàn shì zūn dāng wèi shuō zhī lì yì zhòngshēng  
唯愿世尊，当为说之，利益众生。

ěr shí fó gào zhū lái pú sà mó hē sà zhòng  
尔时，佛告诸来菩萨摩诃萨众：

zhū shàn nán zǐ ruò yǒu suǒ yí jīn xī kě wèn wú  
诸善男子！若有所疑，今悉可问。吾

dāng wèi rǔ jué dìng shuō zhī  
当为汝，决定说之。

ěr shí zhū lái pú sà bái fó yán shì zūn  
尔时，诸来菩萨白佛言：世尊！

wǒ tǔ rú lái wéi shuō yì chéng yún hé rú lái jīn  
我土如来，唯说一乘。云何如来，今

shuō sān chéng  
说三乘？

ěr shí shì zūn yǐ wú ài zhì gào zhū pú sà  
尔时，世尊以无碍智，告诸菩萨：

rǔ děng jīn zhě wèi lì zhòngshēng zǐ wèn shì yì dì  
汝等今者，为利众生，咨问是义。谛

tīng dì tīng zhū shàn nán zǐ pì rú yǒu rén yì  
听！谛听！诸善男子！譬如有人，一

rén sān míng xiǎo shí míng xiǎo èr shí míng zhōng nián guò  
人三名：小时名小；二十名中；年过

bā shí míng wéi lǎo zhě wǒ jīn sān chéng yì fù rú  
八十，名为老者。我今三乘，亦复如

shì wèi chū xiǎo xīn shēng wén zhī rén shuō yú xiǎo chéng  
是。为初小心声闻之人，说于小乘；

wèi yú zhōng xīn yuán jué zhī rén shuō yú zhōng chéng wèi dà  
为于中心缘觉之人，说于中乘；为大



pú sà      dà dào xīn rén      shuō yú dà chéng  
菩萨、大道心人，说于大乘。

zhū shàn nán zǐ      rǔ jīn fù tīng      lǐ wú èr jí  
诸善男子！汝今复听：理无二极，

qù bì tóng guī      jiě suī shū jīn      zhōng wéi yī guān      lǐ  
趣必同归；解虽殊津，终为一观。理

shì yì chéng      fēn zhī wéi sān      shēng wén      yuán jué chéng  
是一乘，分之为三，声闻、缘觉乘，

jiē rù dà chéng      dà chéng zhě      jí shì fó chéng      shì gù  
皆入大乘。大乘者，即是佛乘。是故，

sān chéng jí shì yì chéng  
三乘即是一乘。

shuō shì fǎ shí      huì zhōng shí qiān pú sà dé wú shēng  
说是法时，会中十千菩萨得无生

fǎ rěn      bā bǎi bǐ qiū dé ā luó hàn guǒ      èr wàn tiān  
法忍，八百比丘得阿罗汉果，二万天、

rén dé fǎ yǎn jìng      bǎi qiān wàn rén jí fā ā nòu duō luó  
人得法眼净，百千万人即发阿耨多罗

sān miào sān pú tí xīn  
三藐三菩提心。

ěr shí      shí fāng zhū lái pú sà jù gòng hé zhǎng  
尔时，十方诸来菩萨俱共合掌，

ér bái fó yán      wǒ děng jīn zhě      yǐ bǐ fó lì      lái  
而白佛言：我等今者，以彼佛力，来

dào cǐ tǔ dé jiàn shì zūn fù wén dà chéng yuàn tīng  
 到此土，得见世尊，复闻大乘。愿听

wǒ děng shòu chí shì jīng yú fó miè hòu zài cǐ guó  
 我等，受持是经，于佛灭后，在此国

tǔ jí yú tā fāng shān lín shù xià shén xiān jū chù  
 土，及余他方：山林树下、神仙居处、

chéng yì jù luò kuàng yě zhōng jiān shù xià lù dì tā  
 城邑聚落、旷野冢间、树下露地、塔

sì sēng fāng jiǎng fǎ zhòng huì sù rén zhù chù jiā jiā  
 寺僧坊、讲法众会、俗人住处、家家

rén rén guāng xuān liú bù cháng shǐ bù jué  
 人人，广宣流布，常使不绝。

hé yǐ gù shì jīng jiǔ zhù è dào yǒng xī  
 何以故？是经久住，恶道永息。

suǒ yǐ ěr zhě céng wén fó shuō dì yù bù xián ruò  
 所以尔者，曾闻佛说：地狱不闲。若

sòng jīng yī jù zhū tiān huān xǐ cháng lái qīn jìn zì  
 诵经一句，诸天欢喜，常来亲近，自

rán xiū shàn ruò rén wén shì fāng guǎng jīng diǎn huān xǐ  
 然修善。若人闻是方广经典，欢喜、

xìn jīng shū xiě dú sòng shòu chí lǐ bài chēng  
 信敬、书写、读诵、受持、礼拜，称

shì jīng zhōng yī fó yī pú sà míng zhě shì rén xiàn shì  
 是经中一佛、一菩萨名者，是人现世

ān wěn bú jiàn zhū è ruò qí mìng zhōng wǒ děng pú  
 安隐，不见诸恶；若其命终，我等菩

sà qián dǎo shì rén huí xiàng wǒ guó gòngshēng yí chù  
萨，前导是人，回向我国，共生一处。

hé yǐ gù shòu chí shì jīng gù shòu chí shì jīng zhě  
何以故？受持是经故。受持是经者，

jī chí fó shēn chí fó shēn zhě dāng zhī shì rén jí  
即持佛身；持佛身者，当知是人，即

shì pú sà shì gù shì rén jí wǒ tóng xué yǐ shì  
是菩萨。是故，是人即我同学。以是

yīn yuán shòu chí shì jīng yuànshēng yí chù bù xiāng shě  
因缘，受持是经，愿生一处，不相舍

lí  
离。

ěr shí fù yǒu zhū guǐ shén wáng dà fàn tiān wáng  
尔时，复有诸鬼神王、大梵天王、

sān shí sān tiān hù shì sì tiān wáng jīn gāng mì jì  
三十三天、护世四天王、金刚密迹、

zhū guǐ shén wáng sǎn zhī dà jiàng nà luó wángděng nán tuó  
诸鬼神王散脂大将、那罗王等，难陀

lóng wáng pó nán tuó lóng wáng ā xiū luó wáng jiā lóu  
龙王、婆难陀龙王、阿修罗王、迦楼

luó wáng dà biàn tiān wáng jiǔ zǐ mǔ tiān shān shén wáng  
罗王、大辩天王、九子母天、山神王、

shù shén wáng hé shén wáng hǎi shén wáng dì shén wáng  
树神王、河神王、海神王、地神王、

shuǐ shén wáng huǒ shén wáng fēng shén wáng rú shì děng wú  
水神王、火神王、风神王，如是等无

liàng wú biān zhū shénwángděng jí dà zhū tiān jí cóng zuò  
量无边诸神王等，及大诸天，即从座

qǐ tóu miàn lǐ fó hé zhǎngōng jìng ér bái fó yán  
起，头面礼佛，合掌恭敬，而白佛言：

shì zūn wǒ děng jīn zhě chángdāng hù chí shì zūn suǒ shuō  
世尊！我等今者，常当护持世尊所说

fāng guǎng jīng diǎn yǒu shì jīng chù wǒ děng shénwángcháng yú  
方广经典。有是经处，我等神王常于

zài qián wèi zuò qīng jìng ruò zài tā zhōng ruò zài fāng  
在前，为作清净。若在塔中、若在坊

zhōng ruò zài bái yī shè ruò zài kòng chù  
中、若在白衣舍、若在空处。

huò fù yǒu rén yǐ bù jìng shǒu biàn zhuō shì jīng  
或复有人，以不净手拈捉是经，

huò bù gōng jìng dú sòng shì jīng wǒ shǐ shì rén xíng zhù  
或不恭敬读诵是经，我使是人，行住

zuò wò shēn xīn bù ān chù chù bù wèi hòng luó è  
坐卧，身心不安，处处怖畏，横罗恶

shì xiàn shì bù ān sǐ rù dì yù  
事，现世不安，死入地狱。

ruò rén gōng jìng qīng jìng zhuō chí cǐ jīng xǐ yù  
若人恭敬、清净捉持此经，洗浴、

shāoxiāng dú sòng shòu chí huò fù shū xiě yì niàn  
烧香，读诵、受持，或复书写，忆念

bú wàng yì shì jīng diǎn bù xíng è shì ruò néng rú  
不忘，忆是经典，不行恶事。若能如

shì wǒ děng shén wáng wèi shì jīng gù shǒu hù shì rén  
是，我等神王为是经故，守护是人：

shì rén ruò wò lì qí rén qián bù shǐ jiàn è yì  
是人若卧，立其人前，不使见恶，亦

fù bú wéi è rén è guǐ hèng hài qí rén ruò qí zhù  
复不为恶人、恶鬼横害其人；若其住

chù hù qí zhái shè ruò yù xíng lái wǒ děng shén wáng  
处，护其宅舍；若欲行来，我等神王，

yú qí rén qián wèi zuò kāi dǎo xū zhě jǐ yǔ sì  
于其人前，为作开导，须者给与，四

fāng xíng lái wú suǒ zhàng ài cháng jiàn shàn shì mìng zhōng  
方行来，无所障碍；常见善事，命终

shēng tiān yīn shì zhí fó bù shī dà chéng  
生天，因是值佛，不失大乘。

ěr shí shì zūn gào zhū dà pú sà guǐ shén wáng  
尔时，世尊告诸大菩萨、鬼神王

děng rú shì rú shì rú rǔ suǒ shuō rú shì jīng  
等：如是，如是！如汝所说。如是经

diǎn bù kě dé wén hé kuàng kě jiàn ruò yù shòu chí  
典，不可得闻，何况可见？若欲受持、

dú sòng shì jīng dāng jìng xǐ yù zhuó jìng yī fú jìng  
读诵是经，当净洗浴，著净衣服，净

chí fāng shè yǐ zēng fān gài zhuāng yán shì nèi shāozhǒng  
持坊舍，以缯幡盖，庄严室内，烧种

zhōngmiào xiāng zhān tán xiāng mò xiāng zhōngzhǒng tú xiāng  
种妙香、旃檀香，末香、种种涂香，

lǐ bài  
礼拜。

rú shì liù shí cóng chū yī rì nǎi zhì qī rì  
如是六时，从初一日，乃至七日，

rì rì zhōng jiān dú sòng shì jīng zhèng xīn zhèng yì  
日日中间，读诵是经，正心、正忆、

zhèng niàn zhèng guān zhèng sī wéi zhèng sī yì zhèng shòu  
正念、正观、正思惟、正思议、正受

chí zhèng yòng xíng zhèng jiào huà rì yè liù shí lǐ  
持、正用行、正教化；日夜六时，礼

bài shì jīng zhōng zhū fó pú sà shí èr bù jīng  
拜是经中诸佛、菩萨、十二部经。

ruò néng rú shì lǐ bài dú sòng xìn jīng zhī zhě  
若能如是礼拜、读诵、信敬之者，

rú shì jīng zhōng suǒ shuō zhòng zuì xī jiē chú miè wú yǒu  
如是经中所说重罪，悉皆除灭，无有

yí yě hé yǐ gù shì dà fāng guǎng jīng diǎn shí fāng  
疑也。何以故？是大方广经典，十方

zhū fó zhī suǒ xiū xíng zhī suǒ hù chí zhū fó zhī mǔ  
诸佛之所修行、之所护持，诸佛之母，

zhū jīng zhī wáng miào yì zhī zàng pú sà zhī dào  
诸经之王，妙义之藏，菩萨之道。

jīn shì dà chéng fāng guǎng shēn miào jīng zàng yì rú  
今是大乘方广深妙经藏，亦如

shì jiān suǒ yǒu liù dà bù kě sī yì hé děng wéi liù  
世间所有六大，不可思议。何等为六？

yī zhě dà dì èr zhě dà shuǐ sān zhě dà  
一者，大地；二者，大水；三者，大

huǒ sì zhě dà fēng wǔ zhě dà rì liù zhě  
火；四者，大风；五者，大日；六者，

dà kōng  
大空。

shì jīng yì rú dà dì pǔ zǎi yī qiè jìng huì  
是经亦如大地，普载一切净秽、

hǎo è shì jīng yì rú dà shuǐ xǐ chú yī qiè huì è  
好恶；是经亦如大水，洗除一切秽恶、

bú jìng shì jīng yì rú dà huǒ pǔ shāo yī qiè fán nǎo  
不净；是经亦如大火，普烧一切烦恼，

huì è bú jìng è wù shì jīng yì rú dà fēng pǔ  
秽恶、不净恶物；是经亦如大风，普

chuī yī qiè bú jìng huì è shì jīng yì rú dà rì  
吹一切不净、秽恶；是经亦如大日，

pǔ zhào yī qiè suǒ yǒu hēi àn shì jīng yì rú dà kōng  
普照一切所有黑暗；是经亦如大空，

xī néng róng shòu suǒ yǒu hǎo è jīn shì dà chéng fāng guǎng  
悉能容受所有好恶，今是大乘方广

jīng diǎn guǎng dà wú duì shàng zhì pú sà zhōng zhì shēng  
经典，广大无对，上至菩萨，中至声

wén xià zhì yǒu xíng xī néng róng shòu  
闻，下至有形，悉能容受。

shì gù rǔ děng shòu chí shì jīng liú bù shì jīng  
是故，汝等受持是经、流布是经、

xìn jìng shì jīng cháng shǐ rǔ děng zhū dà pú sà rù fó zhì  
信敬是经，常使汝等诸大菩萨入佛智

huì míng jiàn fó xìng dāng lìng rǔ děng zhū tiān shén wáng  
慧、明见佛性；当令汝等诸天、神王，

jí shòu chí jīng zhě cháng dé jiàn wǒ jí jiàn wèi lái yī  
及受持经者，常得见我，及见未来一

qiè zhū fó zhuǎn dà fǎ lún zuò yú dào chǎng  
切诸佛，转大法轮，坐于道场。

ěr shí dà zhòng zhōng yǒu yī pú sà míng yuē xìn  
尔时，大众中有一菩萨，名曰信

xiàng yú dà zhòng zhōng jí cóng zuò qǐ zhèng lǐ yī yī  
相，于大众中，即从座起，正理衣仪，

dīng lǐ fó zú ér bái fó yán shì zūn wǒ děng jīn  
顶礼佛足，而白佛言：世尊！我等今

zhě yù yǒu suǒ wèn wéi yuàn shì zūn dāng wèi shuō zhī  
者，欲有所问。唯愿世尊，当为说之。

shì zūn suǒ shuō néng dà lì yì wú liàng zhòng shēng  
世尊所说，能大利益无量众生。

ěr shí fó gào xìn xiàng pú sà shàn zāi shàn  
尔时，佛告信相菩萨：善哉，善

zāi shàn nán zǐ ruò yǒu suǒ wèn suí yì wèn zhī  
哉！善男子！若有所问，随意问之。



wú dāng wèi rǔ fēn bié jiě shuō rǔ suǒ wèn zhě yì  
吾当为汝，分别解说。汝所问者，亦

dà lì yì wú liàng zhòngshēng  
大利益无量众生。

xìn xiàng pú sà bái fó yán shì zūn wǒ niàn wǎng  
信相菩萨白佛言：世尊！我念往

xī jiǔ yuǎn guò qù wú liàng shì shí yǒu fó shì zūn  
昔，久远过去无量世时，有佛世尊，

míng yuē bǎo shèng yì wén míng zhě jiē dé shēng tiān  
名曰宝胜，一闻名者，皆得生天。

yú hòu bù jiǔ tiān zì zài guāng wáng guó nèi kuàng  
于后不久，天自在光王国内，旷

yě zé zhōng yǒu yī dà chí qí shuǐ kū hé yú bǐ  
野泽中，有一大池，其水枯涸，于彼

chí zhōng yǒu shí qiān dà yú wéi rì suǒ pù yù rù  
池中，有十千大鱼，为日所曝，欲入

sǐ mén yǒu yī dà shì míng yuē liú shuǐ jiàn shì dà  
死门。有一大士，名曰流水，见是大

yú xīn shēng cí bēi shī shuǐ yǐn shí shǎo rì dé huó  
鱼，心生慈悲，施水饮食，少日得活。

zhī mìng bù jiǔ jí wéi sān chēng bǎo shèng fó míng shì yú  
知命不久，即为三称宝胜佛名。是鱼

wén yǐ jí biàn shòu zhōng shēng dāo lì tiān  
闻已，即便受终，生忉利天。

yǐ shì yīn yuán jīn yuàn shì zūn wèi shì dà zhòng  
 以是因缘，今愿世尊，为是大众，

jí wèi lái zhòngshēng shuō zhū fó míng jí wén shì zūn shì  
 及未来众生，说诸佛名，及闻世尊释

jiā míng hào yì dé wú liàng wú biān lì yì wú biān gōng  
 迦名号，亦得无量无边利益、无边功

dé cháng chū fù lè jiàn liǎo fó xìng yǐ shì yīn yuán  
 德，常处富乐，见了佛性。以是因缘，

gù qiú cǐ yuàn wéi yuàn shuō zhī dù tuō zhòng jīn mí huò  
 故求此愿。唯愿说之，度脱重禁迷惑

zhòngshēng  
 众生。

ěr shí fó gào xìn xiàng pú sà mó hē sà shàn  
 尔时，佛告信相菩萨摩诃萨：善

nán zǐ wǒ ruò guǎngshuō shí fāng zhū fó suǒ yǒu míng hào  
 男子！我若广说十方诸佛所有名号，

bǎi qiān wàn jié shuō bù néng jìn yí qiè zhū shuǐ kě zhī dī  
 百千万劫说不能尽。一切诸水可知滴

shù wú yǒu néng zhī zhū fó míng zì zhū xū mí shān kě  
 数，无有能知诸佛名字；诸须弥山可

zhī jīn liǎng wú yǒu néng zhī zhū fó míng zì yí qiè dà  
 知斤两，无有能知诸佛名字；一切大

dì kě zhī chén shù wú yǒu néng zhī zhū fó míng zì xū  
 地可知尘数，无有能知诸佛名字；虚

kōng fēn jiè kě zhī jìn biān wú yǒu néng zhī zhū fó míng zì  
 空分界可知尽边，无有能知诸佛名字。

wú jīn wèi rǔ lüè shuō sān shì zhū fó míng zì  
吾今为汝，略说三世诸佛名字。

ruò rén wén zhě yì jīng yú ěr qí rén mìng zhōng yì  
若人闻者，一经于耳，其人命终，亦

dé shēng tiān wén yǐ xìn jìng fù néng shū xiě chēng míng  
得生天。闻已信敬，复能书写、称名、

lǐ bài dé miè wú liàng shēng sǐ zhòng zuì dé fú wú liàng  
礼拜，得灭无量生死重罪，得福无量；

qí rén mìng zhōng shí fāng shì jiè suí yì wǎng shēng yì dé  
其人命终，十方世界随意往生，亦得

jiàn wǒ jí jiàn wèi lái lái xián jié zhū fó  
见我，及见未来贤劫诸佛。

ěr shí shì zūn gào zhū dà zhòng rǔ děng yīng dāng  
尔时，世尊告诸大众：汝等应当

zhèng lǐ yī fú zhèng xīn zhèng shēn zhèng yì zhèng niàn  
正理衣服、正心、正身、正意、正念、

zhèng guān yù wén fǎ zhě yì xīn  
正观。欲闻法者，一心：

dāng jìng lǐ xū mí dēng wáng fó  
当敬礼须弥灯王佛

dāng jìng lǐ bǎo wáng fó  
当敬礼宝王佛

dāng jìng lǐ bǎo shèng fó  
当敬礼宝胜佛

dāng jìng lǐ ā mí tuó fó  
当敬礼阿弥陀佛

dāng jìng lǐ pí pó shī fó  
当敬礼毗婆尸佛

dāng jìng lǐ duō bǎo fó  
当敬礼多宝佛

dāng jìng lǐ shì jiā móu ní fó  
当敬礼释迦牟尼佛

dāng jìng lǐ shè chí yī qiè fǎ  
当敬礼摄持一切法

dāng jìng lǐ guò chēng liáng  
当敬礼过称量

dāng jìng lǐ wú pì lèi  
当敬礼无譬类

jìng lǐ wú biān fǎ  
敬礼无边法

jìng lǐ nán sī yì  
敬礼难思议

jìng lǐ zhù lì lì zhōng lì  
敬礼住力、力中力

jìng lǐ shí lì wú suǒ wèi  
敬礼十力、无所畏

jìng lǐ sān jiè zūn  
敬礼三界尊

jìng lǐ yí qiè dà dǎo shī  
敬礼一切大导师

jìng lǐ néng duàn zhòng jié fù  
敬礼能断众结缚

jìng lǐ yǐ dào yú bǐ àn  
敬礼已到于彼岸

jìng lǐ yǐ dù zhū shì jiān  
敬礼已度诸世间

jìng lǐ yǒng lí shēng sǐ dào  
敬礼永离生死道

jìng lǐ sān mèi dé jiě tuō  
敬礼三昧得解脱

jìng lǐ rú kōng wú suǒ yī  
敬礼如空无所依

jìng lǐ zhòng zhōng dà fǎ wáng  
敬礼众中大法王

jìng lǐ pò huài sì mó zhòng  
敬礼破坏四魔众

jìng lǐ yī zǐ dà cí fù  
敬礼一子大慈父

wéi yuàn shì shì zhí zhū fó míng jiàn fó xìng dào  
唯愿世世值诸佛，明见佛性，到

dà niè pán hé yī gù yī qiè yǒu xíng jiē yǒu fó  
大涅槃。何以故？一切有形，皆有佛

xìng  
性。

shì zhū dà zhòng hé shí zhǐ zhǎozhǎng yì xīn dì  
是诸大众，合十指爪掌，一心谛

tīng yì xīn gòng yǎng  
听、一心供养。

tīng wǒ shuō sān shì shí fāng zhū fó míng  
听我说三世，十方诸佛名，

nǎi zhì wú wú jiàn dāngshēng jiě tuō xiàng  
乃至五无间，当生解脱相。

ruò rén wú shàn gēn wǒ yì wèi shuō zhī  
若人无善根，我亦为说之，

bǐ zì bù néng jiě jiāo zhǒng zì rán qù  
彼自不能解，焦种自然去，

wéi yǒu zhēn shí zài  
唯有真实在；

chú qù xiǎo chéngxiàng wéi yǒu dà chéng zài  
除去小乘相，唯有大乘在；

chú qù èr chéng zhě wéi yǒu yì chéng zài  
除去二乘者，唯有一乘在。

ruò rén wú shàn gēn      bù dé wén shì yīn  
若人无善根，不得闻是音，

céng gòng wú liàng fó      jīn dé wén fó míng  
曾供无量佛，今得闻佛名。

dāng zhī shòu chí zhě      shǎo fēn jiě tuō rén  
当知受持者，少分解脱人，

ān zhù qīng jìng dì      jīn yú wǒ fǎ zhōng  
安住清净地，今于我法中，

jīng xíng zuò fó shì      shòu chí jí dú sòng  
经行作佛事，受持及读诵，

lǐ bài shì fó míng      qù lí zhòng mó shì  
礼拜是佛名，去离众魔事，

chú miè sì zhòng jìn      wú jiàn yī chǎn tí  
除灭四重禁，无间一阐提，

shì rén wèi lái shì      bì dé chéng fó dào  
是人未来世，必得成佛道，

ruò rén bù shēng xìn      dìng duò sān è dào  
若人不生信，定堕三恶道，

shēng xìn qín lǐ bài      cháng jiàn wú liàng fó  
生信勤礼拜，常见无量佛，

yīng dāng yì xīn lǐ      yuàn chú wú liàng zuì  
应当一心礼，愿除无量罪，

shì gù jīn jìng xìn  
是故今敬信。

shì zhū dà zhòng hé zhǎng dì tīng shè chí shēn xīn  
是诸大众，合掌谛听，摄持身心，

wù dé dòng zhuǎn wǔ tǐ tóu dì yì xīn dì guān  
勿得动转，五体投地，一心谛观。

ěr shí shì zūn chēng míng chàng yuē  
尔时，世尊称名唱曰：

ná mó guò qù wú liàng zhū fó  
南无过去无量诸佛：

ná mó èr wàn rì yuè dēng míng fó  
南无二万日月灯明佛

ná mó sān wàn rán dēng fó  
南无三万燃灯佛

ná mó dà tōng zhì shèng fó  
南无大通智胜佛

ná mó shí liù wáng zǐ fó  
南无十六王子佛

ná mó kōng wáng fó  
南无空王佛

ná mó duō bǎo fó  
南无多宝佛



ná mó yún zì zài dēngwáng fó  
南无云自在灯王佛

ná mó wēi yīn wáng fó  
南无威音王佛

ná mó wú shù guāng fó  
南无无数光佛

ná mó sī shàn fó  
南无思善佛

ná mó fēn shēn zhū fó  
南无分身诸佛

ná mó rì yuè jìng míng dé fó  
南无日月净明德佛

ná mó jìng huā xiù wáng zhì fó  
南无净华宿王智佛

ná mó jìng zhuāng yán wáng fó  
南无净庄严王佛

ná mó lóng zūn wáng fó  
南无龙尊王佛

ná mó yún léi yīn wáng fó  
南无云雷音王佛

ná mó yún léi xiù wáng huā zhì fó  
南无云雷宿王华智佛

ná mó bǎo wáng fó  
南无宝王佛

ná mó suō luó shù wáng fó  
南无娑罗树王佛

ná mó wú shàng wēi dé bǎo wáng fó  
南无无上威德宝王佛

ná mó guāng míng wáng fó  
南无光明王佛

ná mó bǎi yì dìng guāng fó  
南无百亿定光佛

ná mó guāng yuǎn fó  
南无光远佛

ná mó yuè guāng fó  
南无月光佛

ná mó zhān tán xiāng fó  
南无旃檀香佛

ná mó shàn shān wáng fó  
南无善山王佛

ná mó xū mí tiān guān fó  
南无须弥天冠佛

ná mó xū mí děng yào fó  
南无须弥等曜佛

ná mó yuè sè fó  
南无月色佛

ná mó zhèng niàn fó  
南无正念佛

ná mó lí gòu fó  
南无离垢佛

ná mó wú zhuó fó  
南无无著佛

ná mó lóng tiān fó  
南无龙天佛

ná mó bú dòng dì fó  
南无不动地佛

ná mó liú lí miào huā fó  
南无琉璃妙华佛

ná mó liú lí jīn sè fó  
南无琉璃金色佛

ná mó jīn zàng fó  
南无金藏佛

ná mó yán guāng fó  
南无炎光佛

ná mó yán gēn fó  
南无炎根佛

ná mó dì zhǒng fó  
南无地种佛

ná mó yuè xiàng fó  
南无月像佛

ná mó rì yīn fó  
南无日音佛

ná mó jiě tuō huā fó  
南无解脱华佛

ná mó zhuāng yán guāng míng fó  
南无庄严光明佛

ná mó hǎi jué shén tōng fó  
南无海觉神通佛

ná mó shuǐ guāng fó  
南无水光佛

ná mó dà xiāng fó  
南无大香佛

ná mó lí xū gòu fó  
南无离虚垢佛

ná mó shě yàn yì fó  
南无舍厌意佛

ná mó bǎo yán fó  
南无宝炎佛

ná mó miào dǐng fó  
南无妙顶佛

ná mó yǒng lì fó  
南无勇立佛

ná mó gōng dé chí huì fó  
南无功德持慧佛

ná mó bì rì yuè guāng fó  
南无蔽日月光佛

ná mó rì yuè liú lí guāng fó  
南无日月琉璃光佛

ná mó wú shàng liú lí guāng fó  
南无无上琉璃光佛

ná mó zuì shàng shǒu fó  
南无最上首佛

ná mó pú tí huā fó  
南无菩提华佛

ná mó yuè míng fó  
南无月明佛

ná mó rì guāng fó  
南无日光佛

ná mó huā sè wáng fó  
南无华色王佛

ná mó shuǐ yuè guāng fó  
南无水月光佛

ná mó chú yí míng fó  
南无除疑冥佛

ná mó dù kǔ xíng fó  
南无度苦行佛

ná mó jìng xìn fó  
南无净信佛

ná mó shàn sù fó  
南无善宿佛

ná mó wēi shén fó  
南无威神佛

ná mó fǎ huì fó  
南无法慧佛

ná mó luán yīn fó  
南无鸾音佛

ná mó shī zǐ yīn fó  
南无师子音佛

ná mó lóng yīn fó  
南无龙音佛

ná mó chū shì fó  
南无处世佛

ná mó zì zài fó  
南无自在佛

ná mó wú liàng shòu fó  
南无无量寿佛

ná mó wú liàng guāng fó  
南无无量光佛

ná mó wú biān guāng fó  
南无无边光佛

ná mó wú ài guāng fó  
南无无碍光佛

ná mó wú duì guāng fó  
南无无对光佛

ná mó guāng yán wáng fó  
南无光炎王佛

ná mó qīng jìng guāng fó  
南无清净光佛

ná mó huān xǐ guāng fó  
南无欢喜光佛

ná mó zhì huì guāng fó  
南无智慧光佛

ná mó bú duàn guāng fó  
南无不断光佛

ná mó nán sī guāng fó  
南无难思光佛

ná mó wú chēngguāng fó  
南无无称光佛

ná mó chāo rì yuè guāng fó  
南无超日月光佛

ná mó xiàng hǎo zǐ jīn fó  
南无相好紫金佛

ná mó yuǎnzhào fó  
南无远照佛

ná mó bǎo zàng fó  
南无宝藏佛

ná mó wú liàng yīn fó  
南无无量音佛

ná mó gān lù wèi fó  
南无甘露味佛

ná mó lóng shèng fó  
南无龙胜佛

ná mó shèng lì fó  
南无胜力佛

ná mó shī zǐ yīn fó  
南无师子音佛



ná mó lí gòu guāng fó  
南无离垢光佛

ná mó dé shǒu fó  
南无德首佛

ná mó miào dé shān fó  
南无妙德山佛

ná mó rén wáng fó  
南无人王佛

ná mó wú shàng huā fó  
南无无上华佛

ná mó wú wèi lì wáng fó  
南无无畏力王佛

ná mó lóng zì zài wáng fó  
南无龙自在王佛

ná mó shī zǐ wēi wáng fó  
南无师子威王佛

ná mó zì zài wáng fó  
南无自在王佛

ná mó pǔ guāng fó  
南无普光佛

ná mó pǔ míng fó  
南无普明佛

ná mó zhān tán xiāngguāng fó  
南无栴檀香光佛

ná mó duō mó luó bá zhān tán xiāng fó  
南无多摩罗跋栴檀香佛

ná mó huān xǐ zàng bǎo jī fó  
南无欢喜藏宝积佛

ná mó wú shàng dà jīng jìn fó  
南无无上大精进佛

ná mó pǔ jìng fó  
南无普净佛

ná mó mó ní chuáng fó  
南无摩尼幢佛

ná mó mó ní chuángdēngguāng fó  
南无摩尼幢灯光佛

ná mó huì jù zhào fó  
南无慧炬照佛

ná mó hǎi dé guāngmíng fó  
南无海德光明佛

ná mó jīn gāng láo qiáng fó  
南无金刚牢强佛

ná mó pǔ sǎn jīn guāng fó  
南无普散金光佛

ná mó dà qiáng jīng jìn fó  
南无大强精进佛

ná mó yǒngměng fó  
南无勇猛佛

ná mó bēi guāng fó  
南无悲光佛

ná mó cí lì wáng fó  
南无慈力王佛

ná mó cí zàng wáng fó  
南无慈藏王佛

ná mó zhān tán kū zhuāng yán shèng fó  
南无栴檀窟庄严胜佛

ná mó xián shàn shǒu fó  
南无贤善首佛

ná mó shàn jué fó  
南无善觉佛

ná mó zhuāng yán wáng fó  
南无庄严王佛

ná mó jīn shān bǎo gài fó  
南无金山宝盖佛

ná mó jīn huā yán guāngxiàng fó  
南无金华炎光相佛

ná mó dà jù guāng míng fó  
南无大炬光明佛

ná mó bǎo gài zhào kōng zì zài lì wáng fó  
南无宝盖照空自在力王佛

ná mó jīn huā guāng fó  
南无金华光佛

ná mó xū kōng bǎo huā guāng fó  
南无虚空宝华光佛

ná mó liú lí zhuāng yán wáng fó  
南无琉璃庄严王佛

ná mó pǔ xiàn sè shēn guāng fó  
南无普现色身光佛

ná mó bú dòng zhì guāng fó  
南无不动智光佛

ná mó xiáng fú zhū mó wáng fó  
南无降伏诸魔王佛

ná mó qiān guāng míng fó  
南无千光明佛

ná mó cí huì shèng fó  
南无慈慧胜佛

ná mó mí lè xiān guāng fó  
南无弥勒鲜光佛

ná mó shì jìng guāng fó  
南无世净光佛

ná mó shàn jì yuè yīn fó  
南无善寂月音佛

ná mó miào zūn zhì wáng fó  
南无妙尊智王佛

ná mó bǎo gài dēngwáng fó  
南无宝盖登王佛

ná mó lóng zhǒng wú shàng zhì zūn wáng fó  
南无龙种无上智尊王佛

ná mó rì yuè guāng fó  
南无日月光佛

ná mó rì yuè zhū guāng fó  
南无日月珠光佛

ná mó huì fān shèngzhuāng yán wáng fó  
南无慧幡胜庄严王佛

ná mó wú gòu zàng fó  
南无无垢藏佛

ná mó guāng míng xiàng fó  
南无光明相佛

ná mó jīn yán guāng míng fó  
南无金炎光明佛

ná mó jīn bó guāngmíng zàng fó  
南无金伯光明藏佛

ná mó shī zǐ hóu zì zài lì wáng fó  
南无师子吼自在力王佛

ná mó miào yīn shèngwáng fó  
南无妙音胜王佛

ná mó chángguāng fān fó  
南无常光幡佛

ná mó guān shì dēngwáng fó  
南无观世灯王佛

ná mó huì yī dēngwáng fó  
南无慧衣登王佛

ná mó fǎ shèngwáng fó  
南无法胜王佛

ná mó xū mí guāng fó  
南无须弥光佛

ná mó xū mó nà huā guāng fó  
南无须摩那华光佛

ná mó yōu bō luó huā guāng fó  
南无优钵罗华光佛

ná mó qiángshèng lì wáng fó  
南无强胜力王佛

ná mó huì lì wáng fó

南无慧力王佛

ná mó ā chù pí huān xǐ guāng fó

南无阿闍毗欢喜光佛

ná mó wú liàng yīn shēng wáng fó

南无无量音声王佛

ná mó cái guāng fó

南无才光佛

ná mó jīn hǎi guāng fó

南无金海光佛

ná mó shān hǎi huì zì zài tōng wáng fó

南无山海慧自在通王佛

ná mó dà tōng guāng fó

南无大通光佛

ná mó yī qiè fǎ cháng mǎn wáng fó

南无一切法常满王佛

ná mó xiàn wú yú fó

南无现无愚佛

ná mó guò qù wú liàng fēn shēn zhū fó

南无过去无量分身诸佛

ná mó guò qù yī fó shí fó bǎi fó qiān  
南无过去一佛、十佛、百佛、千

fó wàn fó néng chú wú liàng jié yī lái shēng sǐ zhòng zuì  
佛、万佛，能除无量劫以来生死重罪；

ná mó yī yì shí yì bǎi yì qiān yì wàn yì  
南无一亿、十亿、百亿、千亿、万亿

nà yóu tā héng hé shā wú liàng ā sēng qí fó  
那由他恒河沙无量阿僧祇佛。

ruò rén wén shì guò qù wú liàng ā sēng qí fó míng  
若人闻是过去无量阿僧祇佛名，

shì rén bā shí wàn jié bù duò dì yù kǔ shì gù jīn jìng  
是人八十万劫不堕地狱苦，是故今敬

lǐ  
礼。

ruò rén yīn lǐ bài guò qù zhū fó zhě  
若人因礼拜，过去诸佛者，

miè zuì dé běn xīn gèng bù zào shí è  
灭罪得本心，更不造十恶，

jǐ yǐ wǔ nì děng cháng dé wén zhèng fǎ  
及以五逆等，常得闻正法，

jù zú dà chéng jiè shì gù jīn jìng lǐ  
具足大乘戒，是故今敬礼；

wéi chú èr zhǒng rén  
唯除二种人：



yī zhě bàng fāng děng èr zhě yī chǎn tí  
一者谤方等，二者一阐提，

ruò rén xīn jìng xìn bù míng yī chǎn tí  
若人心净信，不名一阐提，

cháng jiàn wú liàng fó shì gù jīn jìng lǐ  
常见无量佛，是故今敬礼；

ruò yǒu fàn zhòng zuì jí yǐ wǔ wú jiàn  
若有犯重罪，及以五无间，

fù néng qīng jìng xìn yì shǐ rú fǎ zhù  
复能清净信，亦使如法住，

jiē yóu jìng lǐ gù miè chú shí è yè  
皆由敬礼故，灭除十恶业，

xī dé dà chéng jiè shì gù jīn jìng lǐ  
悉得大乘戒，是故今敬礼。

shuō shì guò qù zhū fó míng shí shí qiān pú sà dé  
说是过去诸佛名时，十千菩萨得

wú shēng rěn bā bǎi shēng wén fā shǎo fēn xīn wǔ qiān bǐ  
无生忍，八百声闻发少分心，五千比

qiū dé ā luó hàn dào yí yì tiān rén dé fǎ yǎn jìng  
丘得阿罗汉道，一亿天、人得法眼净。

ná mó xiàn zài wú liàng zhū fó  
南无现在无量诸佛：

ná mó shí yì wáng míng zhū fó  
南无十亿王明诸佛

ná mó lí gòu zǐ jīn shā fó  
南无离垢紫金沙佛

ná mó wú liàng míng fó  
南无无量明佛

ná mó rì zhuǎnguāng míng wáng fó  
南无日转光明王佛

ná mó xiāng jī fó  
南无香积佛

ná mó shī zǐ yì xiàng fó  
南无师子亿像佛

ná mó shī zǐ yóu xì fó  
南无师子游戏佛

ná mó pǔ guāngōng dé shān wáng fó  
南无普光功德山王佛

ná mó shàn zhù gōng dé bǎo wáng fó  
南无善住功德宝王佛

ná mó bǎo huā zhuāng yán wáng fó  
南无宝华庄严王佛

ná mó nán shèng fó  
南无难胜佛

ná mó xū mí xiàng fó  
南无须弥相佛

ná mó xū mí dēngwáng fó  
南无须弥登王佛

ná mó bǎo dé fó  
南无宝德佛

ná mó bǎo yuè fó  
南无宝月佛

ná mó bǎo yán fó  
南无宝炎佛

ná mó bǎo yán fó  
南无宝严佛

ná mó nán shèng shī zǐ xiǎng fó  
南无难胜师子响佛

ná mó dà guāngwáng fó  
南无大光王佛

ná mó bú dòng fó  
南无不动佛

ná mó yào wáng fó  
南无药王佛

ná mó zhuāng yán fó  
南无庄严佛

ná mó lóu zhì fó  
南无楼至佛

ná mó yuè gài fó  
南无月盖佛

ná mó pǔ guāng fó  
南无普光佛

ná mó bǎo wáng fó  
南无宝王佛

ná mó wéi wèi fó  
南无维卫佛

ná mó shì fó  
南无式佛

ná mó suí shè fó  
南无随叶佛

ná mó jū lóu qín fó  
南无拘楼秦佛

ná mó jū nà hán móu ní fó  
南无拘那含牟尼佛

ná mó jiā shè fó  
南无迦叶佛

ná mó léi yīn wáng fó  
南无雷音王佛

ná mó qī fǎ zàng fó  
南无祇法藏佛

ná mó zhān tán huā fó  
南无栴檀华佛

ná mó zhān tán yè fó  
南无栴檀叶佛

ná mó miào yì fó  
南无妙意佛

ná mó wú shàngshèng fó  
南无无上胜佛

ná mó gān lù gǔ fó  
南无甘露鼓佛

ná mó pí pó shī fó  
南无毗婆尸佛

ná mó rì yuè guāngmíng fó  
南无日月光明佛

ná mó wú shèngguāng fó  
南无无胜光佛

ná mó jù zú zhuāng yán wáng fó  
南无具足庄严王佛

ná mó guāngmíng biàn zhào gōng dé wáng fó  
南无光明遍照功德王佛

ná mó pò huài sì mó shī zǐ hǒu wáng fó  
南无破坏四魔师子吼王佛

ná mó jīn gāng bú huài fó  
南无金刚不坏佛

ná mó liú lí guāng fó  
南无琉璃光佛

ná mó xū mí shān wáng fó  
南无须弥山王佛

ná mó jìng guāngmíng wáng fó  
南无净光明王佛

ná mó shàn dé fó  
南无善德佛

ná mó wú liàng guāngmíng fó  
南无无量光明佛

ná mó tuó luó ní yóu xì fó  
南无陀罗尼游戏佛

ná mó shǒu léng yán dìng sān mèi lì wáng fó  
南无首楞严定三昧力王佛

ná mó shàn jiàn dìng zì zài wáng fó  
南无善见定自在王佛

ná mó wú shàngōng dé fó  
南无无上功德佛

ná mó shén tōng zì zài fó  
南无神通自在佛

ná mó wú sè xiàng fó  
南无无色相佛

ná mó wú shēngxiàng fó  
南无无声相佛

ná mó wú xiāngxiàng fó  
南无无香相佛

ná mó wú wèi xiàng fó  
南无无味相佛

ná mó wú chù xiàng fó  
南无无触相佛

ná mó sān mèi dìng zì zài fó  
南无三昧定自在佛

ná mó huì dìng zì zài fó  
南无慧定自在佛

ná mó xiàng jué zì zài fó  
南无相觉自在佛

ná mó pǔ shè fó  
南无普摄佛

ná mó bào dé pǔ guāng fó  
南无报德普光佛

ná mó shī qì fó  
南无尸弃佛

ná mó pí shě fú fó  
南无毗舍浮佛

ná mó jiā luó jiū cūn dà fó  
南无迦罗鸠村大佛

ná mó jiā nà móu ní fó  
南无迦那牟尼佛

ná mó jiā shè fó  
南无迦叶佛

ná mó yì lè měi yīn fó  
南无意乐美音佛

ná mó huān xǐ fó  
南无欢喜佛

ná mó ā chù fó  
南无阿闍佛

ná mó xū mí xiàng fó  
南无须弥相佛

ná mó xū mí dǐng fó  
南无须弥顶佛



ná mó shī zǐ yīn fó  
南无师子音佛

ná mó shī zǐ xiàng fó  
南无师子相佛

ná mó xū kōng zhù fó  
南无虚空住佛

ná mó yún zì zài fó  
南无云自在佛

ná mó cháng miè fó  
南无常灭佛

ná mó dì xiàng fó  
南无帝相佛

ná mó ā mí tuó fó  
南无阿弥陀佛

ná mó fàn xiàng fó  
南无梵相佛

ná mó dù yī qiè shì jiān kǔ nǎo fó  
南无度一切世间苦恼佛

ná mó duō mó luó bá zhān tán xiāng fó  
南无多摩罗拔梅檀香佛

ná mó xū mí xiàng fó  
南无须弥相佛

ná mó yún zì zài wáng fó  
南无云自在王佛

ná mó huài yī qiè shì jiān bù wèi fó  
南无坏一切世间怖畏佛

ná mó bǎi yì wǒ shì jiā móu ní fó  
南无百亿我释迦牟尼佛

ná mó xiàn zài yī fó shí fó bǎi fó qiān  
南无现在一佛、十佛、百佛、千

fó wàn fó néng chú wú liàng jié yǐ lái shēng sǐ zhòng zuì  
佛、万佛，能除无量劫以来生死重罪；

ná mó yī yì shí yì bǎi yì qiān yì wàn yì  
南无一亿、十亿、百亿、千亿、万亿

nà yóu tā héng hé shā děng wú liàng ā sēng qī fó  
那由他恒河沙等无量阿僧祇佛。

ruò rén wén shì xiàn zài wú liàng ā sēng qī fó míng  
若人闻是现在无量阿僧祇佛名，

shì rén liù shí wàn jié bù duò dì yù kǔ shì gù jīn jìng  
是人六十万劫不堕地狱苦，是故今敬

lǐ  
礼。

ruò rén yīn lǐ bài xiàn zài shí fāng fó  
若人因礼拜，现在十方佛，

dù tuō zhū è yè miè chú wǔ nì děng  
度脱诸恶业，灭除五逆等，

cháng zhù qīng jìng dì ān zhù shì jiā fǎ  
常住清净地，安住释迦法，

yǒng lí sān è dào dé jiàn mí lè fó  
永离三恶道，得见弥勒佛，

jí yǐ jiàn qiān fó shì gù jīn jìng lǐ  
及以见千佛，是故今敬礼，

fù jiàn shí fāng fó chángshēng qīng jìng tǔ  
复见十方佛，常生清净土，

dé wén dì yī yì liǎo zhī rú lái cháng  
得闻第一义，了知如来常。

shuō shì xiàn zài zhū fó míng shí èr héng hé shā pú  
说是现在诸佛名时，二恒河沙菩

sà dé rù tuó luó ní mén sì shí èr yì zhū tiān jí rén  
萨得入陀罗尼门；四十二亿诸天及人

jiē fā wú shàng pú tí dào xīn  
皆发无上菩提道心。

ná mó wèi lái xián jié wú liàng zhū fó  
南无未来贤劫无量诸佛：

ná mó mí lè fó  
南无弥勒佛

ná mó jìng shēn fó  
南无净身佛

ná mó huā guāng fó  
南无华光佛

ná mó guāng míng fó  
南无光明佛

ná mó huā zú fó  
南无华足佛

ná mó míng xiàng fó  
南无名相佛

ná mó yán fú nà tí jīn guāng fó  
南无阎浮那提金光佛

ná mó fǎ míng fó  
南无法明佛

ná mó bǎo míng fó  
南无宝明佛

ná mó pǔ míng fó  
南无普明佛

ná mó pǔ xiāng fó  
南无普相佛

ná mó guāngxiàng fó  
南无光相佛

ná mó pǔ guāng fó  
南无普光佛

ná mó shān hǎi huì fó  
南无山海慧佛

ná mó zì zài tōng wáng fó  
南无自在通王佛

ná mó bǎo zhuāng yán fó  
南无宝庄严佛

ná mó fú shā fó  
南无弗沙佛

ná mó bǎi yì zì zài dēng wáng fó  
南无百亿自在登王佛

ná mó bǎo xiàng fó  
南无宝相佛

ná mó xǐ jiàn fó  
南无喜见佛

ná mó èr wàn guāngxiàngzhuāng yán wáng fó  
南无二万光相庄严王佛

ná mó sān wàn tóng hào pǔ dé fó  
南无三万同号普德佛

ná mó léi yīn bǎo wáng fó  
南无雷音宝王佛

ná mó sì wàn bā qiān dīng guāng fó  
南无四万八千定光佛

ná mó bǎo yuè wáng fó  
南无宝月王佛

ná mó lí gù guāng fó  
南无离垢光佛

ná mó miào sè fó  
南无妙色佛

ná mó miào sè guāng míng fó  
南无妙色光明佛

ná mó pò yī qiè zhòng nán fó  
南无破一切众难佛

ná mó zhòng xiāng fó  
南无众香佛

ná mó zhòng shēng fó  
南无众声佛

ná mó shí qiān zhuāng yán guāng míng fó  
南无十千庄严光明佛

ná mó bā shí yì zhuāng yán guāng míng fó  
南无八十亿庄严光明佛

ná mó bǎo huā zhuāng yán fó  
南无宝华庄严佛

ná mó shàng shǒu dé wáng fó  
南无上首德王佛

ná mó zǐ jīn guāng míng fó  
南无紫金光明佛

ná mó wǔ bǎi shòu jì huā guāng fó  
南无五百受记华光佛

ná mó nà luó yán bú huài fó  
南无那罗延不坏佛

ná mó hǎo huā zhuāng yán fó  
南无好华庄严佛

ná mó jīn gāng dìng zì zài fó  
南无金刚定自在佛

ná mó wèi lái yī fó shí fó bǎi fó qiān  
南无未来一佛、十佛、百佛、千

fó wàn fó néng chú wú liàng jié yǐ lái shēng sǐ zhòng zuì  
佛、万佛，能除无量劫以来生死重罪；

ná mó yī yì shí yì bǎi yì qiān yì wàn yì  
南无一亿、十亿、百亿、千亿、万亿

nà yóu tā héng hé shā wú liàng ā sēng qī fó  
那由他恒河沙无量阿僧祇佛。

ruò rén wén shì wèi lái wú liàng ā sēng qí fó míng  
若人闻是未来无量阿僧祇佛名，

shì rén shí sì wàn jié bù duò dì yù kǔ shì gù jīn jìng  
是人十四万劫不堕地狱苦，是故今敬

lǐ  
礼。

ruò rén yīn lǐ bài wèi lái zhū fó míng  
若人因礼拜，未来诸佛名，

sān zhàng jí wǔ nì wéi chú yī chǎn tí  
三障及五逆，唯除一阐提，

xī jiē dé chú miè  
悉皆得除灭；

ān zhù fó fǎ zhōng dé jiàn wú liàng fó  
安住佛法中，得见无量佛，

cháng dé wén zhèng fǎ shì gù jīn jìng lǐ  
常得闻正法，是故今敬礼。

ruò rén yīn lǐ bài sān shì shí fāng fó  
若人因礼拜，三世十方佛，

miè chú guò qù zuì wèi lái jí xiàn zài  
灭除过去罪，未来及现在，

suǒ zào shí è yè jīn xiàn dé chú miè  
所造十恶业，今现得除灭，



wèi lái jiàn fó xìng      shì gù dì xìn zhī  
未来见佛性，是故谛信之，

shū xiě dú sòng lǐ      shì shì suǒ shēng chù  
书写读诵礼，世世所生处，

bù shēng è xié jiàn      chángzhèng dé jiě tuō  
不生恶邪见，常正得解脱，

bù shēng zài biān dì      bù shēng zài è guó  
不生在地边，不生在地恶国，

bú jiàn è guó wáng      sì yì wàn jié zhōng  
不见恶国王，四亿万劫中，

bù duò dì yù kǔ      shì gù jīn jìng lǐ  
不堕地狱苦，是故今敬礼，

miè chú shí è yè      dé dà tuó luó ní  
灭除十恶业，得大陀罗尼。

shuō shì wèi lái zhū fó míng shí      wǔ wàn pú sà zhù  
说是未来诸佛名时，五万菩萨住

bú tuì dì      qī bǎi bī qiū ní dé ā luó hàn dào liù  
不退地，七百比丘尼得阿罗汉道，六

shí èr yì zhū tiān      rén mín dé fǎ yǎn jìng  
十二亿诸天、人民得法眼净。

ná mó zǒng chí dà tuó luó ní shí èr bù jīng  
南无总持、大陀罗尼、十二部经：

xiū duō luó qī yè shòu jì qié tuó nà yōu tuó  
修多罗、祇夜、受记、伽陀那、忧陀

nà ní tuó nà ā bō tuó nà yī dì yuē duō qié  
那、尼陀那、阿波陀那、伊帝曰多伽、

shé tuó qié pí fó lüè ā fú tuó dá mó yōu bō  
阁陀伽、毗佛略、阿浮陀达摩、忧波

fí shě nán mó suǒ yǒu dà zàng zhū bō luó mì  
提舍——南无所有大藏诸波罗蜜。

ruò rén wén shì shí èr bù jīng zhū bō luó mì  
若人闻是十二部经、诸波罗蜜，

zàn sòng lǐ bài xìn yào shòu chí shì rén èr shí  
赞诵、礼拜、信乐、受持，是人二十

wàn jié zhōng bù duò dì yù kǔ dé sù mìng zhì shì  
万劫中，不堕地狱苦、得宿命智，是

gù jīn jìng lǐ  
故今敬礼。

shuō shì shí èr bù jīng míng shí bā wàn wǔ qiān pú  
说是十二部经名时，八万五千菩

sà dé jīn gāng sān mèi shí yì shēng wén fā dà chéng xīn  
萨得金刚三昧，十亿声闻发大乘心，

shí qiān bī qiū bī qiū ní dé ā luó hàn dào wú liàng  
十千比丘、比丘尼得阿罗汉道，无量

tiān rén dé fǎ yǎn jìng  
天、人得法眼净。

ná mó shí fāng zhū dà pú sà  
南无十方诸大菩萨：

ná mó wén shū shī lì pú sà  
南无文殊师利菩萨

ná mó guān shì yīn pú sà  
南无观世音菩萨

ná mó dé dà shì pú sà  
南无得大势菩萨

ná mó cháng jīng jìn pú sà  
南无常精进菩萨

ná mó bù xiū xi pú sà  
南无不休息菩萨

ná mó bǎo zhǎng pú sà  
南无宝掌菩萨

ná mó yào wáng pú sà  
南无药王菩萨

ná mó yào shàng pú sà  
南无药上菩萨

ná mó yǒng shī pú sà  
南无勇施菩萨

ná mó bǎo yuè pú sà  
南无宝月菩萨

ná mó yuè guāng pú sà  
南无月光菩萨

ná mó mǎn yuè pú sà  
南无满月菩萨

ná mó dà lì pú sà  
南无大力菩萨

ná mó wú liàng lì pú sà  
南无无量力菩萨

ná mó yuè sān jiè pú sà  
南无越三界菩萨

ná mó bá tuó pó luó pú sà  
南无毗陀婆罗菩萨

ná mó mí lè pú sà  
南无弥勒菩萨

ná mó bǎo jī pú sà  
南无宝积菩萨

ná mó dǎo shī pú sà  
南无导师菩萨

ná mó dé zàng pú sà  
南无德藏菩萨

ná mó yào shuō pú sà  
南无乐说菩萨

ná mó lóng shù pú sà  
南无龙树菩萨

ná mó bǎo tán huā pú sà  
南无宝檀华菩萨

ná mó shàng xíng pú sà  
南无上行菩萨

ná mó wú biān xíng pú sà  
南无无边行菩萨

ná mó ān lì xíng pú sà  
南无安立行菩萨

ná mó jìng xíng pú sà  
南无净行菩萨

ná mó tuó luó ní pú sà  
南无陀罗尼菩萨

ná mó jīn gāng nà luó yán pú sà  
南无金刚那罗延菩萨

ná mó cháng bù qīng pú sà  
南无常不轻菩萨

ná mó xiù wáng huā pú sà  
南无宿王华菩萨

ná mó xǐ jiàn pú sà  
南无喜见菩萨

ná mó miào yīn pú sà  
南无妙音菩萨

ná mó dé qín jīng jìn lì pú sà  
南无德勤精进力菩萨

ná mó wú jìn yì pú sà  
南无无尽意菩萨

ná mó jìng zàng pú sà  
南无净藏菩萨

ná mó jìng yǎn pú sà  
南无净眼菩萨

ná mó pǔ xián pú sà  
南无普贤菩萨

ná mó miào dé pú sà  
南无妙德菩萨

ná mó cí shì pú sà  
南无慈氏菩萨

ná mó shàn sī yì pú sà  
南无善思议菩萨

ná mó kōng wú pú sà  
南无空无菩萨

ná mó shén tōng huā pú sà  
南无神通华菩萨

ná mó guāng yīng pú sà  
南无光英菩萨

ná mó huì shàng pú sà  
南无慧上菩萨

ná mó zhì chuáng pú sà  
南无智幢菩萨

ná mó jì gēn pú sà  
南无寂根菩萨

ná mó yuàn huì pú sà  
南无愿慧菩萨

ná mó xiāng xiàng pú sà  
南无香像菩萨

ná mó bǎo yīng pú sà  
南无宝英菩萨

ná mó zhōng zhù pú sà  
南无中住菩萨

ná mó zhì xíng pú sà  
南无制行菩萨

ná mó jiě tuō pú sà  
南无解脱菩萨

ná mó fǎ zàng pú sà  
南无法藏菩萨

ná mó dēngguān pú sà  
南无等观菩萨

ná mó bù dēngguān pú sà  
南无不等观菩萨

ná mó dēng bù dēngguān pú sà  
南无等不等观菩萨

ná mó dìng zì zài wáng pú sà  
南无定自在王菩萨

ná mó fǎ zì zài wáng pú sà  
南无法自在王菩萨

ná mó fǎ xiàng pú sà  
南无法相菩萨

ná mó guāngxiàng pú sà  
南无光相菩萨

ná mó guāng yán pú sà  
南无光严菩萨

ná mó dà yán pú sà  
南无大严菩萨

ná mó bǎo jī pú sà  
南无宝积菩萨

ná mó biàn jī pú sà nán  
南无辩积菩萨南



ná mó bǎo shǒu pú sà  
南无宝手菩萨

ná mó bǎo yìn shǒu pú sà  
南无宝印手菩萨

ná mó cháng jǔ shǒu pú sà  
南无常举手菩萨

ná mó cháng xià shǒu pú sà  
南无常下手菩萨

ná mó cháng cǎn pú sà  
南无常惨菩萨

ná mó xǐ gēn pú sà  
南无喜根菩萨

ná mó xǐ wáng pú sà  
南无喜王菩萨

ná mó biàn yīn pú sà  
南无辨音菩萨

ná mó xū kōng zàng pú sà  
南无虚空藏菩萨

ná mó shè bǎo jù pú sà  
南无摄宝炬菩萨

ná mó bǎo yǒng pú sà  
南无宝勇菩萨

ná mó bǎo jiàn pú sà  
南无宝见菩萨

ná mó dì wǎng pú sà  
南无谛网菩萨

ná mó míng wǎng pú sà  
南无明网菩萨

ná mó wú yuán guān pú sà  
南无无缘观菩萨

ná mó huì jī pú sà  
南无慧积菩萨

ná mó bǎo shèng pú sà  
南无宝胜菩萨

ná mó tiān wáng pú sà  
南无天王菩萨

ná mó huài mó pú sà  
南无坏魔菩萨

ná mó diàn dé pú sà  
南无电德菩萨

ná mó zì zài wáng pú sà  
南无自在王菩萨

ná mó gōng dé xiàng yán pú sà  
南无功德相严菩萨

ná mó shī zǐ hòu pú sà  
南无师子吼菩萨

ná mó léi yīn pú sà  
南无雷音菩萨

ná mó shān xiāng jī yīn pú sà  
南无山相击音菩萨

ná mó xiāng xiàng pú sà  
南无香象菩萨

ná mó bái xiāng xiàng pú sà  
南无白香象菩萨

ná mó miào shēng pú sà  
南无妙生菩萨

ná mó huá yán pú sà  
南无华严菩萨

ná mó fàn wǎng pú sà  
南无梵网菩萨

ná mó bǎo zhàng pú sà  
南无宝杖菩萨

ná mó wú shèng pú sà  
南无无胜菩萨

ná mó yán tǔ pú sà  
南无严土菩萨

ná mó jīn jì pú sà  
南无金髻菩萨

ná mó zhū jì pú sà  
南无珠髻菩萨

ná mó guāng yán tóng zǐ pú sà  
南无光严童子菩萨

ná mó chí shì pú sà  
南无持世菩萨

ná mó shàn dé pú sà  
南无善德菩萨

ná mó nán shèng pú sà  
南无难胜菩萨

ná mó zhào míng pú sà  
南无照明菩萨

ná mó huā guāng pú sà  
南无华光菩萨

ná mó bǎo tán huā pú sà  
南无宝檀华菩萨

ná mó sà tuó bō lùn pú sà  
南无萨陀波论菩萨

ná mó tán wú jié pú sà  
南无昙无竭菩萨

ná mó fǎ zì zài pú sà  
南无法自在菩萨

ná mó dé shǒu pú sà  
南无德守菩萨

ná mó bù xuàn pú sà  
南无不眴菩萨

ná mó dé dǐng pú sà  
南无德顶菩萨

ná mó shàn sù pú sà  
南无善宿菩萨

ná mó shàn yǎn pú sà  
南无善眼菩萨

ná mó miào bì pú sà  
南无妙臂菩萨

ná mó fú shā pú sà  
南无弗沙菩萨

ná mó shī zǐ pú sà  
南无师子菩萨

ná mó shī zǐ yì pú sà  
南无师子意菩萨

ná mó jìng jiě pú sà  
南无净解菩萨

ná mó nà luó yán pú sà  
南无那罗延菩萨

ná mó shàn yì pú sà  
南无善意菩萨

ná mó xiàn jiàn pú sà  
南无现见菩萨

ná mó pǔ shǒu pú sà  
南无普守菩萨

ná mó diàn guāng pú sà  
南无电光菩萨

ná mó xǐ jiàn pú sà  
南无喜见菩萨

ná mó míng xiàng pú sà  
南无明相菩萨

ná mó miào yì pú sà  
南无妙意菩萨

ná mó wú jìn yì pú sà  
南无无尽意菩萨

ná mó shēn huì pú sà  
南无深慧菩萨

ná mó jì gēn pú sà  
南无寂根菩萨

ná mó wú ài pú sà  
南无碍菩萨

ná mó shàngshàn pú sà  
南无上善菩萨

ná mó fú tián pú sà  
南无福田菩萨

ná mó huá yán pú sà  
南无华严菩萨

ná mó dé zàng pú sà  
南无德藏菩萨

ná mó yuè shàng pú sà  
南无月上菩萨

ná mó bǎo yìn shǒu pú sà  
南无宝印手菩萨

ná mó zhū dǐng wáng pú sà  
南无珠顶王菩萨

ná mó yào shí pú sà  
南无乐实菩萨

ná mó huì jiàn pú sà  
南无慧见菩萨

ná mó dēngwáng pú sà  
南无登王菩萨

ná mó shēnwáng pú sà  
南无深王菩萨

ná mó huāwáng pú sà  
南无华王菩萨

ná mó miào sè pú sà  
南无妙色菩萨

ná mó shàn wèn pú sà  
南无善问菩萨

ná mó shàn dá pú sà  
南无善答菩萨

ná mó liǎo xiàng pú sà  
南无了相菩萨

ná mó dìng xiàng pú sà  
南无定相菩萨

ná mó dìng jī pú sà  
南无定积菩萨

ná mó fā xǐ pú sà  
南无发喜菩萨

ná mó ān wèi pú sà  
南无安位菩萨

ná mó bù mó pú sà  
南无怖魔菩萨



ná mó huì shī pú sà  
南无慧施菩萨

ná mó jiù tuō pú sà  
南无救脱菩萨

ná mó huì dēng pú sà  
南无慧登菩萨

ná mó yǒng shī pú sà  
南无勇施菩萨

ná mó zhì dǎo pú sà  
南无智导菩萨

ná mó yuàn huì pú sà  
南无愿慧菩萨

ná mó sì shè pú sà  
南无四摄菩萨

ná mó jiào yīn pú sà  
南无教音菩萨

ná mó hǎi miào pú sà  
南无海妙菩萨

ná mó fǎ xǐ pú sà  
南无法喜菩萨

ná mó dào pǐn pú sà  
南无道品菩萨

ná mó zǒng chí pú sà  
南无总持菩萨

ná mó cí wáng pú sà  
南无慈王菩萨

ná mó dà zì zài pú sà  
南无大自在菩萨

ná mó fàn yīn pú sà  
南无梵音菩萨

ná mó miào sè pú sà  
南无妙色菩萨

ná mó tán lín pú sà  
南无檀林菩萨

ná mó shī zǐ yīn pú sà  
南无师子音菩萨

ná mó miào shēng pú sà  
南无妙声菩萨

ná mó miào sè xíng pú sà  
南无妙色形菩萨

ná mó zhǒngzhǒngzhuāng yán pú sà  
南无种种庄严菩萨

ná mó shì chuāng pú sà  
南无释幢菩萨

ná mó dǐng shēng pú sà  
南无顶生菩萨

ná mó míng wáng pú sà  
南无明王菩萨

ná mó dà guāng pú sà  
南无大光菩萨

ná mó shē tí pú sà  
南无奢提菩萨

ná mó mì jī pú sà  
南无密积菩萨

ná mó huā shān pú sà  
南无华睽菩萨

ná mó shàng shǒu pú sà  
南无上首菩萨

ná mó pǔ xiàn sè shēn pú sà  
南无普现色身菩萨

ná mó shén tōng pú sà  
南无神通菩萨

ná mó hǎi dé pú sà  
南无海德菩萨

ná mó wú biān shēn pú sà  
南无无边身菩萨

ná mó yī wáng zì zài pú sà  
南无衣王自在菩萨

ná mó jiā shè pú sà  
南无迦叶菩萨

ná mó wú gòu zàng wáng pú sà  
南无无垢藏王菩萨

ná mó chí yī qiè pú sà  
南无持一切菩萨

ná mó gāo guì dé wáng pú sà  
南无高贵德王菩萨

ná mó liú lí guāng pú sà  
南无琉璃光菩萨

ná mó wú wèi pú sà  
南无无畏菩萨

ná mó hǎi wáng pú sà  
南无海王菩萨

ná mó shī zǐ hǒu pú sà  
南无师子吼菩萨

ná mó xìn xiàng pú sà  
南无信相菩萨

ná mó chí dì pú sà  
南无持地菩萨

ná mó guāng yán pú sà  
南无光严菩萨

ná mó guāng míng pú sà  
南无光明菩萨

ná mó dà biàn pú sà  
南无大辩菩萨

ná mó cí lì pú sà  
南无慈力菩萨

ná mó dà bēi pú sà  
南无大悲菩萨

ná mó yī wáng pú sà  
南无依王菩萨

ná mó yī lì pú sà  
南无依力菩萨

ná mó yī dé pú sà  
南无依德菩萨

ná mó pǔ jì pú sà  
南无普济菩萨

ná mó pǔ shè pú sà  
南无普摄菩萨

ná mó dìng guāng pú sà  
南无定光菩萨

ná mó pǔ guāng pú sà  
南无普光菩萨

ná mó zhēnguāng pú sà  
南无真光菩萨

ná mó jū lóu pú sà  
南无拘楼菩萨

ná mó tiān guāng pú sà  
南无天光菩萨

ná mó bǎo wáng pú sà  
南无宝王菩萨

ná mó mí guāng pú sà  
南无弥光菩萨

ná mó jiào dào pú sà  
南无教道菩萨

ná mó dà rěn pú sà  
南无大忍菩萨

ná mó huā wáng pú sà  
南无华王菩萨

ná mó huā jī pú sà  
南无华积菩萨

ná mó huì guāng pú sà  
南无慧光菩萨

ná mó hǎi huì pú sà  
南无海慧菩萨

ná mó jiān yì pú sà  
南无坚意菩萨

ná mó shì mó nán pú sà  
南无释摩男菩萨

ná mó jīn guāng míng pú sà  
南无金光明菩萨

ná mó jīn zàng pú sà  
南无金藏菩萨

ná mó cháng bēi pú sà  
南无常悲菩萨

ná mó fǎ shàng pú sà  
南无法上菩萨

ná mó cái shǒu pú sà  
南无财首菩萨

ná mó shān guāng pú sà  
南无山光菩萨

ná mó shān huì pú sà  
南无山慧菩萨

ná mó dà míng pú sà  
南无大明菩萨

ná mó zǒng chí pú sà  
南无总持菩萨

ná mó shān gāng pú sà  
南无山刚菩萨

ná mó dēng wáng pú sà  
南无登王菩萨

ná mó shān dǐng pú sà  
南无山顶菩萨

ná mó shān chuāng pú sà  
南无山幢菩萨

ná mó shān wáng pú sà  
南无山王菩萨

ná mó fú mó pú sà  
南无伏魔菩萨

ná mó léi yīn pú sà  
南无雷音菩萨

ná mó yǔ wáng pú sà  
南无雨王菩萨

ná mó léi wáng pú sà  
南无雷王菩萨

ná mó bǎo lún pú sà  
南无宝轮菩萨



ná mó bǎo yīng pú sà  
南无宝英菩萨

ná mó bǎo shǒu pú sà  
南无宝首菩萨

ná mó bǎo zàng pú sà  
南无宝藏菩萨

ná mó bǎo míng pú sà  
南无宝明菩萨

ná mó bǎo dìng pú sà  
南无宝定菩萨

ná mó bǎo yìn pú sà  
南无宝印菩萨

ná mó bǎo chǎng pú sà  
南无宝场菩萨

ná mó bǎo yán pú sà  
南无宝严菩萨

ná mó bǎo shuǐ pú sà  
南无宝水菩萨

ná mó bǎo guāng pú sà  
南无宝光菩萨

ná mó bǎo dēng pú sà  
南无宝登菩萨

ná mó bǎo xiàn pú sà  
南无宝现菩萨

ná mó bǎo zào pú sà  
南无宝造菩萨

ná mó yào fǎ pú sà  
南无乐法菩萨

ná mó jìng wáng pú sà  
南无净王菩萨

ná mó dǐng xiàng pú sà  
南无顶相菩萨

ná mó jīn guāng pú sà  
南无金光菩萨

ná mó bǎo jì pú sà  
南无宝髻菩萨

ná mó qiān guāng pú sà  
南无千光菩萨

ná mó yuán yǎn pú sà  
南无原嶮菩萨

ná mó zhào mèi pú sà  
南无照昧菩萨

ná mó yuè biàn pú sà  
南无月辨菩萨

ná mó yuè guāng pú sà  
南无月光菩萨

ná mó fǎ lún pú sà  
南无法轮菩萨

ná mó guāng jìng pú sà  
南无光净菩萨

ná mó cháng shī pú sà  
南无常施菩萨

ná mó pǔ dé pú sà  
南无普德菩萨

ná mó pǔ míng pú sà  
南无普明菩萨

ná mó shèngchuáng pú sà  
南无胜幢菩萨

ná mó ruǎn yīn pú sà  
南无软音菩萨

ná mó dé yán pú sà  
南无德炎菩萨

ná mó xiàngguāng pú sà  
南无相光菩萨

ná mó hǎi yuè pú sà  
南无海月菩萨

ná mó hǎi zàng pú sà  
南无海藏菩萨

ná mó shèng yuè pú sà  
南无胜月菩萨

ná mó jìng huì pú sà  
南无净慧菩萨

ná mó chāoguāng pú sà  
南无超光菩萨

ná mó yuè dé pú sà  
南无月德菩萨

ná mó rì guāng pú sà  
南无日光菩萨

ná mó jīn gāng pú sà  
南无金刚菩萨

ná mó yán chuāng pú sà  
南无炎幢菩萨

ná mó zūn dé pú sà  
南无尊德菩萨

ná mó hǎi míng pú sà  
南无海明菩萨

ná mó hǎi guǎng pú sà  
南无海广菩萨

ná mó zhào jìng pú sà  
南无照境菩萨

ná mó huì míng pú sà  
南无慧明菩萨

ná mó gōng dé pú sà  
南无功德菩萨

ná mó míng dá pú sà  
南无明达菩萨

ná mó mì jiào pú sà  
南无密教菩萨

ná mó xū nà pú sà  
南无须那菩萨

ná mó sè lì pú sà  
南无色力菩萨

ná mó tiáo fú pú sà  
南无调伏菩萨

ná mó yīn shēn pú sà  
南无隐身菩萨

ná mó dì zàng pú sà  
南无地藏菩萨

ná mó bǎo chuáng pú sà  
南无宝幢菩萨

ná mó yī pú sà      ná mó shí pú sà      ná mó  
南无一菩萨、南无十菩萨、南无

bǎi pú sà      ná mó qiān pú sà      ná mó wàn pú sà  
百菩萨、南无千菩萨、南无万菩萨，

ná mó yī bǎi wàn      èr bǎi wàn      sān bǎi wàn      sì bǎi  
南无一百万、二百万、三百万、四百

wàn      wǔ bǎi wàn      liù bǎi wàn      qī bǎi wàn      bā bǎi  
万、五百万、六百万、七百万、八百

wàn      jiǔ bǎi wàn      qiān qiān wàn zhū dà pú sà mó hē sà  
万、九百万、千千万诸大菩萨摩诃萨，

néng chú wú liàng jié yǐ lái shēng sǐ zhòng zuì  
能除无量劫以来生死重罪；

ná mó yī yì      shí yì      bǎi yì      qiān yì  
南无一亿、十亿、百亿、千亿、

wàn yì      ná mó wàn wàn yì zhū dà pú sà mó hē sà  
万亿，南无万万亿诸大菩萨摩诃萨，

néng chú wú liàng jié yǐ lái shēng sǐ zhòng zuì  
能除无量劫以来生死重罪；

ná mó yī nà yóu tā      shí nà yóu tā      bǎi nà  
南无一那由他、十那由他、百那

yóu tā      qiān nà yóu tā      wàn nà yóu tā      ná mó wàn  
由他、千那由他、万那由他，南无万

wàn nà yóu tā zhū dà pú sà mó hē sà      néng chú wú liàng  
万那由他诸大菩萨摩诃萨，能除无量

jié yǐ lái shēng sǐ zhòng zuì  
劫以来生死重罪；

ná mó yī héng hé shā      ná mó èr héng hé shā  
南无一恒河沙、南无二恒河沙、

ná mó sān héng hé shā      ná mó sì héng hé shā      ná mó  
南无三恒河沙、南无四恒河沙、南无

wǔ héng hé shā      ná mó liù héng hé shā      ná mó qī héng  
五恒河沙、南无六恒河沙、南无七恒

hé shā      ná mó bā héng hé shā      ná mó jiǔ héng hé shā  
河沙、南无八恒河沙、南无九恒河沙、

ná mó shí héng hé shā      ná mó bǎi héng hé shā      ná mó  
南无十恒河沙、南无百恒河沙、南无

bǎi yì wú liàng héng hé shā zhū dà pú sà mó hē sà      néng  
百亿无量恒河沙诸大菩萨摩诃萨，能

chú wú liàng jié yǐ lái shēng sǐ zhòng zuì  
除无量劫以来生死重罪。

ruò rén wén shì dà shì      zhū dà pú sà mó hē sà  
若人闻是大士、诸大菩萨摩诃萨

míng zhě      shì rén sì shí qiān jié zhōng bù duò dì yù kǔ  
名者，是人四十千劫中不堕地狱苦，

bù shǔ sān jiè yù      cháng shǔ jiě tuō wáng      bù shēng biān dì  
不属三界狱，常属解脱王，不生边地，

bù shēng è guó      bù shòu è shēn      bù shēng xié jiàn      bù  
不生恶国，不受恶身，不生邪见，不

shēng xià xìng      bù shēng wài dào      shēn gēn jù zú      cháng wén  
生下姓，不生外道，身根具足，常闻

zhèng fǎ      bù shòu jìn jiè      cháng dé jù zú dà chéng wēi yí  
正法，不受禁戒，常得具足大乘威仪，

cháng jiàn fó xìng      shì gù jīn jìng lǐ      ān zhù fó fǎ zhōng  
常见佛性。是故今敬礼，安住佛法中，

lái shì dé chéng fó  
来世得成佛。

shuō shì zhū dà pú sà míng shí      bā shí bā yì qīng  
说是诸大菩萨名时，八十八亿清

xìn nán nǚ wù ā nà hán guǒ      jiǔ shí sì yì zhū tiān dé  
信男女悟阿那含果；九十四亿诸天得

sī tuó hán guǒ      qī shí bā yì shī xīn bǐ qiū huán dé běn  
斯陀含果；七十八亿失心比丘还得本

xīn      wù ā luó hàn guǒ      shí yì pú sà dé dà tuó luó  
心，悟阿罗汉果；十亿菩萨得大陀罗

ní      lái shì chéng fó dào  
尼，来世成佛道。

此卷已圆满，请翻到第 236 页念诵回向。



chàn huǐ jī

## 忏悔偈

wǎng xī suǒ zào zhū è yè      jīe yóu wú shǐ tān chēn chí  
往昔所造诸恶业，皆由无始贪瞋痴。

cóng shēn yǔ yì zhī suǒ shēng      yī qiè wǒ jīn jīe chàn huǐ  
从身语意之所生，一切我今皆忏悔。

qī fó miè zuì zhēn yán

## 七佛灭罪真言

lí pó lí pó dì      qiú hē qiú hē dì      tuó luó ní dì  
离婆离婆帝 求诃求诃帝 陀罗尼帝

ní hē là dì      pí lí nǐ dì      mó hē qié dì      zhēn líng  
尼诃啰帝 毗黎你帝 摩诃伽帝 真陵

qián dì      suō pó hē  
乾帝 娑婆诃(三遍)

dì zàng pú sà miè dìng yè zhēn yán

## 地藏菩萨灭定业真言

ōng      bō là mò lín tuó níng      suō pó hē  
唵 钵啰末邻陀宁 娑婆诃(七遍)

guān yīn pú sà miè yè zhàng zhēn yán

# 观音菩萨灭业障真言

ōng ā lū lè jì suō pó hē  
唵 阿嚧勒继 娑婆诃 (七遍)

## 圣大解脱咒

南无 佛陀亚 / 南无 达摩亚 /

Namo Buddhaya / Namō Dharmaya /

南无 僧伽亚 / 阿丹提 达拉尼 /

Namah Sanghaya / Adanti Dharani /

它雅它 / 阿嘎夏尼 瓦维尼 / 萨瓦 达摩

Tadyatha / Akashani Vavini / Sarva Dharma

尼 瓦尼 / 伊夏玛那 / 维巴夏那 / 维玛拉

Ni Vani / Ishamana / Vipashana / Vimala

苏葩利 / 达摩 尼 卡那 / 瓦汝尼 刹亚

Supari / Dharma Ni Khana / Varuni Chaya

它嘛勒 / 刹勒 / 怙卢 怙卢 / 悉维谛 /

Tamale / Chale / Hulu Hulu / Shivite /

曼塔 曼塔 曼塔 梭哈

Mantra Mantra Mantrah Svaha

bǔ quē zhēn yán

## 补阙真言

ná mó hē là dá nà duō là yè yē

南无喝啰怛那哆啰夜耶

qié là qié là jù zhù jù zhù mó là mó là

佉啰佉啰 俱住俱住 摩啰摩啰

hū là hōng hè hè sū dá ná hōng

虎啰 吽 贺贺 苏怛拏 吽

pō mō ná suǒ pó hē

泼抹拏 娑婆诃(三遍)

bǔ quē yuán mǎn zhēn yán

## 补阙圆满真言

ōng hū lú hū lú shè yè mù qì suǒ hē

唵 呼嚧呼嚧 社曳穆契娑诃(三遍)

pǔ huí xiàng zhēn yán

## 普回向真言

ōng suō mó là suō mó là

唵 娑摩啰 娑摩啰

mí mó nāng sà wā hē

弥摩囊萨嚩诃

mó hē zhuó jiā là wā hōng

摩诃斫迦啰嚩吽(三遍)

huí xiàng jī  
**回向偈**

sòng jīng gōng dé shū shèng xíng  
**诵经功德殊胜行**

pǔ yuàn chén nì zhū yǒu qíng  
**普愿沉溺诸有情**

shí fāng sān shì yī qiè fó  
**十方三世一切佛**

mó hē bō rě bō luó mì  
**摩诃般若波罗蜜**

wú biān shèng fú jiē huí xiàng  
**无边胜福皆回向**

sù wǎng wú liàng guāng fó chà  
**速往无量光佛刹**

yī qiè pú sà mó hē sà  
**一切菩萨摩诃萨**

yuàn shēng xī fāng jìng tǔ zhōng  
**愿生西方净土中**

huā kāi jiàn fó wù wú shēng  
**花开见佛悟无生**

jiǔ pǐn lián huā wéi fù mǔ  
**九品莲花为父母**

bù tuì pú sà wéi bàn lǚ  
**不退菩萨为伴侣**

